

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Vasárnap, 1935. április 7.
80. szám.

A RAJNA FEKETE ÓREI

Az északkeleti francia határ nagyobb biztonsága szempontjából a francia nagyvezérkar. — így szól a hivatalos jelentés, — egy marokkói lövész-zászlóaljat az elzászi, ódon minen városka erődjébe vezényelt. Ugyanpr egy szenegáli vadász-zászlóalj a si határ—Ferette között verte le sátortáinak cölöpjeit. Így tehát pontosan abban a kis, szabálytalan háromszögben, amely a francia, a német és a sváici határvonalak érintkezése által keletkezett a földrajzi mapákon, a jelen pillanatban két zászlóalj színes francia katona áll fegyverben, hogy az európai biztonságot szimbolizálja.

Cézanne és Picasso szertelen fantáziája is kevés lett volna hozzá, hogy bárki megjósolhassa, milyen szokatlan színekben fog megnyilatkozni az európai népek számára a biztonság szimbóluma. A hatalmas szenegáli lövészek csokoládébarna bőrének színe, villogó fogsoraiknak vakító fehérsége — meghökkenítő kifejezői a biztonság fogalmának annyi év és annyi biztonsági szerződés után, amennyi a színes katonaság legutóbbi európai vendégszereplése óta eltelt, megszületett és elmúlt. Jómagunk is emlékezünk még a pirosnadrágos spáhiik aradi vendégszereplésére, bár tudja Isten, az itthagytott és azóta emberré cseperegett kakaóbarna spáhi-gyerekek kézzelfogható és még ma is sokhelyütt érzékelhető léte sem teszi sokkal valóságosabbá emléküket. Ám lehet, hogy akkoriban, a válság napjaiban, heteiben és hónapjaiban, valóban a rendet jelentették, a fegyelmet képviselték, mint ahogyan nincs kizárva az sem, hogy jelenlétük, villogó fogsoruk, valószínűtlenül fehér szemgolyóik és valószínűtlenül éles kések nélkül itt foggal és fegyverrel estek volna egymásnak a fölényükből kivetkőzött fchérek, az uralkodó emberi faj nemes reprezentánsai.

Egyszóval: itt tartanánk hát. Az európai térkép nevezetes háromszögénél és ebben a háromszögben a két zászlóaljnyi színes katonaságnál, akik a biztonságot jelentik. Boldogult Aristide Briand vitatkozhatik odafenn a menyországban a kitünő Stresemannal, Dollfuss az ugyancsak orvgyilkosság áldozatául esett Barthouval, a biztonság mindenekfeletti elvének garanciális formái felől, hogy miként kellett volna Locarnóban, vagy Riccioneben, akár Genfben, vagy a világ bármelyik frekvenciálisabb diplomáciai randevuhelyén megfogalmazni az egyoldalu megállapodások, vagy kétoldalu szerződések egyes finomabban körmonfont, vagy stílizáltabban kijátszhatatlan francia körmondait, — odafenn, ahol már nincsenek kétségek és problémák, ahol a nyílt diplomácia módszereinél sokkal, de sokkal nyiltabb kártyákkal játszik az egyes játszmákat a népek, birodalmak, civilizációk és kulturák sorsáról, — odafenn talán ők látják a legvilágosabban, hogy minden megfogalmazott egyezményes formulánál kifejezőbben képviseli a biztonságot a szenegáli poilu, a marokkói vadász teljes felszerelésben.

Ha géprobot-katonákkal lenne megrakva a francia északkeleti erődív minden földalatti acélkatakombája és vasbeton-kavernája, nem volna ennyire hátborzongatóan fenyegető, ennyire élesen kegyetlen a szimbólum Európa békéjéről és biztonságáról, mint ez, amelyet a színes katona képvisel a politikai horizonton. A szenegáli néger, akinek szuronyja hegyén egyelőre még csupán a napsugár csillámlik és nem az embervér bibora: de tudomásul kell vennünk, hogy ez az a szurony, amelynek meg kell védenie az eddigi európai civilizációt és kulturát: mindazt, ami a római birodalommal kezdődött, hogy a nyugatrómai császárságon át a renaissance, az újkoron keresztül mindmáig történt, épült és született. A színes katona abszolút idegen lénye az a mumus, amellyel rémitgetni kell a fehér apákat és fe-

hér anyákat, nehogy összetörjék valahogyan a mai civilizáció játékszerét, amelyhez mind- eddig még nem sikerült konstruálni egy megfelelő biztonsági szerkezetet. Ez volna hát valóban az a szimbólum, ami többet ér Genfnél, többet a legragyogóbb diplomáciai egyezmény-nél? Ez a színes néger lövész, aki vigyorogva áll Európa három legkulturáltabb országának összefutó határain és lövésre emelt puskával várja a vezényszót..?

Lehet. Ha az a vezényszó nem hangzik el soha. Ha nem kerülhet sor rá, hogy a színes lövész-zászlóaljak meginduljanak a hármashatáron, mint az új Apokalipszis fekete gyalogosai, hogy feledve közel két és fél ezredév minden eredményét, éppen ezek a színesek bakkancsai, gépfegyverei és tankjai tiporják el a biztonságnak és az egyensúlynak csiráit is Európa földjén. A néger harcos és az arab lövész sziluetttje a német-francia határon ma nem a biztonság, hanem a fenyegető veszedelem szimbóluma az európai horizonton és ez az árnyék egyformán sötét mered, Európa bármelyik pontjáról is nézzük. (J.)

Európa egységének elismerését javasolják a stresai konferencián

Eden angol főpecsétőr Londonba érkezett — A stresai tanácskozások fontosabb pontjai — Titulescu tárgyalásai Párisban — Hess és Göring beszéde Danzigban a szovjet politikája ellen

A stresai értekezlet időpontját véglegesen április 11-ben állapították meg. Mussolini az értekezletre a következő munkarendet dolgozta ki:

1. A konferencia határozza meg a francia, olasz és angol kormányok magatartását a Németország részéről történő egyoldalu fegyverkezési határozat ügyében és összközlésbe hozza a három nagyhatalomnak Genfben történő állásfoglalását.

1. Európának elég ideje van ahhoz, hogy megszervezze a békét kollektív alapon 2. A helyzet aggasztó, de a komolyabb szerencsétlenség veszedelme kevésbé fenyeget, mint azt általában gondolják 3. Azt az ellentállást, amelyet Lengyelország a kollektív biztonsági rendszerrel szemben tanúsít, le lehet győzni és az sem biztos, hogy Németország kitart a jelenlegi álláspontja mellett 4. A meglátogatott országok egyikének sincs támadó katonai szándéka, sőt komolyan kívánják a béke megszervezését. 5. Anglia segíthet Európának.

Jelenteni fogja majd Eden, hogy a megbeszélések alapján különböző megoldási módok kínálóznak. A franciák határozott tervekkel mennek Stresába. Mussolininak is lesznek javaslatai, így a legfontosabb a népszövetségi alapokmány 16-ik szakaszának szabatos meghatározása, szigorú intézkedések a támadó ellen és Európa osztatlan egységének elismerése.

Nem véletlen volt Eden lord kölni „kényszerleszállása“

A Daily Telegraph azt írja, hogy az olasz sajtóvélemények azt bizonyítják, hogy az olasz kormány komolyan kívánja a békeszerződések katonai záradékainak átvizsgálását. A lap megemlíti azt is, hogy nem biztos még, hogy Eden lord elutazik Stresába, miután a főpecsétőr kiméltre szorul, mert a legutóbbi utazásaival és tárgyalásaival tuleröltette magát és szíve gyenge.

A Petit Parisien azt a gyanút fejezi ki, hogy Eden lord főpecsétőr nem véletlenül, hanem szándékosan került repülése közben Kölnbe. A lap szerint az angol főpecsétőr azért töltötte azt a bizonyos éjszakát Kölnben, hogy Neurath báró német birodalmi külügyminiszterrel találkozhasson, viszont Neurath azért utazott ugyanakkor Kölnbe, hogy Eden lord referálhasson neki moszkvai, varsói és prágai megbeszéléseiről.

MAGA ELLEN VÉTKEZIK...

aki nem ujtja meg idejében sorajegyét, vagy nem vásárol legalább a második osztály huzása előtt!

BANCA ILIESCU S. A. ARADI FIOKJA Str. 1788 Bratlanu 3.

Eden főpecsétör: Az európai nehézségek nem leküzdhetetlenek

Eden angol főpecsétör tegnap este, után megérkezett Londonba, azonnal fogadta a sajtó képviselőit, akiknek az alábbi nyilatkozatot adta:

— Aki ilyen utat megtett — mondotta — nem kételkedhetik abban, hogy utja hasznosnak bizonyult. Az európai nehézségek nem leküzdhetetlenek, de csak akkor, ha minden nemzet eljártsa a neki juttatott szerepet. Anglia csak egy politikát követhet, még pedig azt, hogy nyíltan, őszintén és teljes erővel támogatja a Népszövetséget, valamint a kollektív biztonsági rendszert.

A francia haditanács tegnap úgy határozott, hogy még legalább három hónapig viszatartja azokat a katonákat, akiknek április 13-ikán kellene leszerelni.

Titulescu külügyminiszter tegnap Párisban Weygand tábornok, volt francia vezérkari főnök és a legfőbb hadfelszerelési tanács tagjainál villásreggelizett. Ezután Titulescu hosszasan értekezett Maurin tábornokkal, majd pedig Franklin-Bouillon volt miniszterrel, Politis görög követtel, Potemkin szovjetkövettel és Pfeifer képviselővel, a radikális szocialista párt alelnökével tanácskozott.

A Petit Journal értesülése szerint a francia kormány közölte Moszkvával azt a tervet, amely a meghiusult keleti paktum helyébe lépne. Moszkva választ a közeljövőre várják. A lap szerint az új terv a római és a

londoni egyezmények elve alapján áll. Titulescu külügyminiszter azonban továbbra is élénk tevékenységet fejt ki, hogy megmentse a keleti egyezmény tervéből azt, amit lehet. A külügyminiszter egyébként kedden vagy szerdán utazik Londonba.

A francia államtanács ma délben ülést tartott Lebrun köztársasági elnök vezetésével. Az államtanács ülésén külpolitikai kérdésekkel foglalkoztak és leginkább a stressai konferencia napirendjét tárgyalták meg. Ezekben a kérdésekben az államtanács a jövő hét keddjén újabb ülést tart. Foglalkozott az államtanács mai ülésén a szolgálati idejüket kitöltött katonák szolgálatban tartásával is és elhatározta, hogy

azt a 60.000 katonát, akiknek április 13-án szolgálati idejük véget ér, nem szabadságolják, hanem a határok védelmére a határszél helyőrségekben helyezik el.

Hess és Göring feltűnéstkeltő beszéde Danzigban

Hess Rudolf, Hitler állandó helyettese, tegnap este Danzigban, az ottani tanács választások előtti estén, nagy beszédet mondott, amelyben megállapította, hogy a március 15-iki törvény, amely a birodalom területén visszaállította az általános védkötelezettséget, a német néphez egyhangú lelkesedést keltett. A kownói ítéletről szólva, hangsúlyozta, hogy Németországnak feltétlenül ren-

Kipállást, vörösödést megszüntet a

Stofer

„Baby-creme“
Tubusban 20.— lej.

160

delkeznie kell olyan eszközökkel, amelyekkel fiait megvédheti. Hivatkozott a Németországnak tett és nem teljesített ígéretekre és megemlítette, hogy Németország óvatos minden olyan szerződéssel szemben, amelyben Szovjetország is részt vesz.

— A szovjetpolitikuskok — mondotta Hess — többször kijelentették, hogy a tanácsállam köt ugyan szerződéseket a kapitalista államokkal, de minden lépéssel közelebb hozza a világot a világforradalomhoz.

Beszédet mondott Göring is, aki azt hangsúlyozta, hogy Danzig szabadvárosnak ki kell domborítania német jellegét, annál is inkább, mert a birodalomhoz való visszacsatolása egyelőre nem időszerű.

— Németország — mondotta Göring — nem akarja erőszakkal visszaszerezni Danzigot, mert jól tudja, hogy a természetes törvényesség minden akadályt legyőz. Danzig lemond követeléseiről, mert a béke akarja szolgálni, megelégszik azzal, hogy met jellegét kidomborítsa. Kifejezésre jut azonkívül a birodalomban élő testvéreinek zett eszmeközösségét, amikor szintén a nemzetiszocialista rendszert vezette be. Az ellenzéki pártoknak már csupán töredékei vannak meg a nemzetközi szerződések jóvoltából. A Führer a lengyelekkel kötött szerződéssel is megmutatta, hogy a béke érdekében dolgozik.

Németország tiszteletben kívánja tartani ezt az egyezményt és visszautasít minden kihívást, miközben ugyanezt várja Lengyelországtól is.

Tavaszi szövetujdonságaink beérkeztek, melyek nagy választékban állnak a közönség rendelkezésére. Gyári vezérképviselet! Részletosztály! szövetáruháza Str. Eminescu 15.

Bertalan Pál karrierje

Írta: FARKAS IMRE.

Xaver Blomer, a negyedik pohár vermouth után azt mondta Lilien Greynek:

— De most aztán, nem bánom, ha elhagysz egy kicsit, kedves! Délelőtt van és főszesz.

Lilien Grey mosolyogva emelte föl a poharát:

— A legújabb film sikerére!

Xaver Blomer is megragadta a maga poharát és kiitta az utolsó csöppig. Babonás volt, mint minden rendező.

A világosszöke, karsu, szép norvég művésznőnek eszeágában se volt távozni. Lassu, sétáló léptekkel járt föl és alá a híres filmrendező tágas dolgozóhelyiségében. Xaver Blomer követte a tekintetével, figyelte, tanulmányozta ritmikus, nagy szerű mozgását. Dupla öröme telt benne: látta a pompás művésznőt, akivel öröm dolgozni és látta a nőt, a világító, északi szépséget, akibe fülig szerelmes volt.

Lilien most azt kérdezte:

— Eldőlt-e már a nagy őszi pályázat?

A rendező egy Jhalom kéziratra mutatott:

— Nem! Még itt van valamennyi.

— Ez az egész?

— Hohó. Ezek csak a kiválasztottak. A már nagy sikert látott szerzők.

— És a többi?

— Parancsoljon.

Kis tapéta-ajtó nyílt. És Lilien apró, félhomályos fülkét látott, a fülkében mindenütt kézirat, darab, filmtéma, irás, ötlet, irás, mindenütt csak irás, irás.

— Rettenetes! Mennyi remény!

— És mennyi csalódás!

A rendező most, váratlanul megcsókolta Lilient. Hosszu, igen-hosszú szerelmes csók volt az, úgy hogy Lilien kissé megtáncorodott. Ez a mozdulat pedig ledöntött egy kézirat-oszlopot, ami természetes volt, mert a kis fülkében mindenütt kézirat-oszlopok tornyosultak. Akaratlan mozdul-

lattal utána kapott és a kezében maradt egy gépirásos füzet.

Eloolvasta a címet.

„Halálsugár. Filmvázlat. Írta: Bertalan Pál Budapest.”

— Kérem, ezt olvassa el

A rendező legyintett:

— Ugyan.

A szép norvég asszony kérlette:

— Nézze, én babonás vagyok. Ennek a csóknak az emlékére...

Már nyult a kézirat után a rendező:

— Holnapra elolvasom.

Szin: Budapest! Gyulai Pál-ucca (ezelőtt Gyöngytyúk-ucca) 12-es szám. Második emelet 42. Albréti szoba. Személyek: Klupákné, főbér-lőné. — Bertalan Pál, hírlapíró ur, albérlő ur, Idő: déli tizenkét óra.

Klupákné: Tisztelt Bertalan ur, keljen föl, Bertalan alvást szinlel.

Klupákné: Keljen fel, mert így nem lehet élni. Figyelmeztetem, ha estig ki nem fizet nekem huszonhat pengő ötven fillért, tartozása egyharmadát, (nem tudok csak méltányos lenni, istenem, ez az én végzetem), akkor este nem lesz beengedve.

Bertalan alvást szinlel.

Klupákné: Két urak keresik igen tisztelt Bertalan urat. Hivatalos személyek. Irással.

Bertalan pláne alvást szinlel.

Klupákné: Beengedi a két urat. Az egyiknél börtáska, a másik kezében hivatalos irás.

Az az ur, aki a hivatalos irást szorongatta a kezében, a belvárosi közjegyző volt, a börtáskás ember pedig az amerikai bank segédtisztviselője. Először igazolták Bertalan Pál személyazonosságát, megnézték arcképes újságíró-jegyét, leveleit, házmesteri bejelentő lapját.

Bertalan kíváncsian leste a csikos dunna alól, hogy mit akarnak tőle?

Mikor az igazolás megtörtént és a közjegyző száz százalékgig meggyőződött afelől, hogy az előtte fekvő borzas fiatalember valóban Bertalan Pál hírlapíró ur, azt mondta:

— Ön megnyerte az amerikai „City”-filmvállalat nagy őszi pályadíját. Ötezer dollárt hoztunk önnek és egy elsőosztályu hajójegyet New-Yorkba.

A City filmvállalat New-Yorkban hatalmas felhőkarcoló. A főbejárat fölött huszszoros éle, nagyságban Lilien képe. Bertalan ur ábrándja, reménytelen szerelme.

Mikor belépett a kapun, egyáltalán nem volt elfogult. Lilienre gondolt. És pénzre, dicsőségre, karrierre. Pesti ember volt.

Azt mondta magában:

— Idáig volt nehéz eljutni. Most már gyerekjáték az egész.

Pontosan egy esztendő múltán Lilien és Bertalan ur főlzállottak az európai luxushajóra. A „Halálsugár” óriási sikert aratott. — azt hozták együtt át Európába. Xaver Blomer kikísérte őket, már teljesen másodrendű személy volt a nő életében is, a film életében is. A homályos kéziratomból a sors kikapott egy nevet és azt odahozta, odaültette az ő helyére.

Xaver lobogtatta a keszkenőjét, míg csak el nem tilt a fehér uszó város az óceán kék ködében. Akkor hirtelen fölemelte a fejét, olyan mozdulattal, amit Pesten így hívnak:

— Nem hagyom magam viz alá nyomni! Feltökélte, hogy olyan filmet fog rendezni Greta Pickforddal a főszerepben, hogy az egész világ tapsolni fog, csak Lilien fog megpuhulni.

De honnan vegye a témát?

Egy jó filmvázlat sincs a sok ezer között. Nem jött rá, hogy amit most átél, az a legjobb filmtéma a világon!

Váratlanul meghalt Vecsey, a világhírű magyar hegedűművész

A magyar zenei életnek, a művészvilágnak nagy gyásza van. Pénteken este Rómában elhunyt Vecsey Ferenc, a világhírű magyar hegedűművész. A világhírű művész 42 éves volt és egy műtét következtében fellépő szívgyengeség ölte meg. Mindössze ennyit jelentettek ma délelőtt, de a lesújtó hír gyászba döntötte nemcsak az egész magyar társadalmat, de az egész kulturvilágot, mert Vecsey nevét mindenütt ismerték. Egyike volt azoknak a kivételes tehetségű művészeknek, akik a világ minden nagyobb városában elragadtatták a hallgatóságot csodás művészetükkel.

Vecsey Ferenc Budapesten született 1893-ban. Különleges tehetsége egész kis gyermekkorában mutatkozott és ezért családja Hubaynál taníttatta. Alig nyolc éves volt, amikor Berlinbe került, ahol Joachim tanítványa lett és első önálló hangversenyét ugyancsak Berlinben tíz éves korában tartotta. Csodagyerekként emlegették és koncertirodák versenyeztek egy-egy hangversenyének megrendezéséért. A legjobban dotált művész volt, műlikát gyűjtött hangversenyeiből. Technikája minden eszedülálló volt és virtuózitása a legjobb művészek közé emelte. Bejárta nemcsak Európát, de Ázsiát, Afrikát, Amerikát, ahol hangversenyt adott Délamerikában is, ahol éppen úgy ismerték nevét, mint Budapesten, ahol hangversenyeire már hónapokkal előbb elfogytak az összes belépőjegyek. Játsozott az angol király előtt, aki magas kitüntetésben részesítette a hegedűművészt.

Allandó lakása Olaszországban volt, ide tért minden hangversenykörútja után vissza. Vecsey Ferencet nemcsak mint hegedűművészt ismerték, hanem mint zeneszerzőt is. Tizenegy szerzeménye és egy átirata ismeretes a művészvilág előtt és ezek közül talán a legnagyobb sikert a „Valse triste” című művével érte el. Vecsey Ferenc felesége Baltazzi Júlia grófnő, aki most megrendülten áll korán elhunyt, világhírű férje ravatánál. De Róma társadalmi és művészi köreiből is nagy részvétet keltett a váratlan halál. Temetése vasárnap lesz Rómában és megjelenik azon a magyar kvirináli és a szentszéki követség is.

BOURJOIS Soir de Paris



E HÓ FOLYAMÁN A
BOURJOIS
MÁR EGY DOBOZ
Soir de Paris
PUDER VÁSARLÁSNAI DIJMENTESEN
AD ÖNNEK EGY ÜVEG CSODÁS
Soir de Paris
KÖLNIVIZET

Gömbös Gyula nevét hamisították egy röpiratra a csongrádi választáson

Bűnvádi eljárás indult a hamisítók ellen — Megpeticionálják a debreceni választást

Budapestről jelentik: A magyar fővárosban rendben és csendben folyik a szavazás, eléggé nagyarányú érdeklődés mellett. Több helyen még a betegek is felkeresték a szavazóhelyiségeket. A debreceni választásokkal kapcsolatosan az Új Nemzedék arról értesül, hogy Hegymegi-Kiss Pál megpeticionálja a debreceni választást, azon az alapon, hogy a pótlásként benyújtott 600 ajánlásukat a választási biztos nem vette figyelembe, azzal az indokolással, hogy kétszer pótolni az ajánlásokat nem lehet. Debrecenben tudvalevőleg a nyilaskeresztes Festetich Sándor gróf kapta meg az ottani mandátumot, de a gróftól előzőleg már Enyengen is meg-

választották és ő ezt a mandátumot tartotta meg. Ennek folytán a debreceni mandátum a nyilaskeresztes lista második jelöltjének, Balogh István debreceni földbirtokosnak jutott. Festetich különben súlyos betegen fekszik egyik debreceni szállóban.

Nagykanizsáról jelentik, hogy a Kiskomáromban április 11-ére kitűzött pótválasztást nem tartják meg, miután Somsich Antal gróf hivatalosan bejelentette, hogy visszalép a pótválasztástól. Ez azt jelenti, hogy itt Drosdy Győző független kisgazda kapja meg április 11-én a mandátumot.

Szegedről jelentik, hogy a választások eredménye a következő: Nemzeti egység pártja 22.291, Rassay-párt 7.090, szociáldemokraták 6.546. Eszerint a nemzeti egység pártja megkapta az első teljes mandátumot és mivel a másik két pártra leadott szavazatok együttesének számánál is 3000-el magasabb a nemzeti egységpárt szavazatainak a száma, így a második mandátumot is a kormánypárti jelölt kapta, míg a harmadik mandátum Rassaynak jutott. A szociáldemokraták kiestek. A kormánypárt két mandátuma Gömbös Gyula miniszterelnöké és Shwoy nyugalmazott altábornagyé lesz.

Csongrádon nagy küzdelem folyt a választást megelőzőleg Ulain Ferenc független kisgazda és Greskovics Károly pártonkívüli jelöltek között. Előzőleg ugyanis a nemzeti egységpárt hivatalos jelöltje, Varradi László dr. megegyezés alapján visszalépett, szabaddá kívánva tenni az utat Ulain számára. A miniszterelnökségre most érdekes dokumentumok érkeztek arról, hogy milyen módon folyt le a csongrádi választási küzdelem.

Több hamis Gömbös-levélről és táviratról van szó,

amelyet több ezer példányban sokszorosítottak és terjesztettek a városban és amelyekkel Ulain ellen agitált az ellenpárt. A röpcédulákon Gömbös Gyula aláírásával azt irták meg, hogy a választási paktumot Ulain és Eckhardt Tibor becsutelenül felbontották. A miniszterelnöknek az a kívánsága, hogy Greskovicsot pártolja a kisgazdatársadalom, és nem Ulaint. Illetékes helyen kijelentették, hogy a magyar miniszterelnök részéről semmiféle távirat, sem levél nem ment a csongrádi választókhoz, de a miniszterelnökség utasítást adott a bűnvádi hatóságoknak, hogy a visszaélés elkövetői ellen az eljárás meginduljon.

Legujabb tavaszi
női kabátok,
női ruhák

RADO

divatruházában
CONSUM-TAG

ARAD-TIMISOARA

Legnagyobb választék
legujabb minőség
legolcsóbb árak

1319

Abesszinia panasza Olaszország ellen

A Népszövetség áprilisi ülészakán tárgyalja az abesszin-olasz kérdést

Genéből jelentik: Az abessziniai kormány a Népszövetség főtitkárságához intézett legujabb távirata utal arra, hogy 4000 egyiptomi munkást küldtek Eritreába, a Massana és az abesszin határ közötti utak megjavítására. Ezt az intézkedést azonban az olasz kormány további katonai előkészületnek minősíti és ez

az intézkedés a távirat szerint alkalmas arra, hogy az ellentéteket még jobban kiélezze.

Ezért az abesszin kormány azt a kérést intézi a Népszövetség főtitkárságához, hogy tegye lehetővé, hogy az abesszinai helyzetet a Népszövetség tanácsának április 15-ikére kitűzött ülésén vitassák meg.

A népszövetségi főtitkár válaszában kijelenti, hogy az abessziniai kormány részéről érkezett kérelmet, az azonnali tárgyalásra irányuló javaslatot továbbította a tanács tagjaihoz. Felhívja azonban a főtitkárság az abessziniai kormány figyelmét arra is, hogy a népszövetségi tanács összehívandó rendkívüli ülészakának napirendjén kizárólag azok a kérdések szerepelhetnek, amelyek az ülészak egybehívását szükségessé tették. A népszövetségi tanács mindamellett a tanácskozás

kezdetén elhatározhatja, hogy napirendjére sürgős intézkedések céljából ezt a kérdést tárgyalásra tűzi. Hangoztatja a főtitkár válaszában, hogy nem fogja elmulasztani a kérésnek ebben az értelemben történő tanácselővaló terjesztését.

Cápák falták fel a hajótörött halászsokat

Marseilleből jelentik: A „Lyon” gőzös ma éjjel érkezett a kikötőbe. A hajó magával hozta a Strassbourg nevű vitorláhajó hat életbenmaradt utasát, akik megdöbbentő részleteket mondtak el arról a katasztrófáról, amelynek 32 emberélet esett áldozatul. A Strassbourg vitorláhajó Ausztráliából akart nagymennyiségű konzervhúst Angliába ezéllítani. Amikor a hajó Borneo szigetcsoportja mellett elhaladt, hatalmas vihar érte utól.

A szerencsétlenség egy öbölben következett be, ahol hemzsegték a cápák. A vihar összezúzta a mentőcsónakokat is. A hajó fél óra alatt elsüllyedt. A hajó 38 főből álló személyzete, csak mentőövet csatolhatott magukra és uszva próbálták elérni a partot. Csak hatnak sikerült a vállalkozás. A többiek vagy a hatalmas hullámverés folytán lettek haláluakat, vagy a cápák falták fel őket.

1925. május 7. Fűszer- és ital-
szükségletét legolcsóbban **Neuländer** fűszerüzletében (Andrényi mellett) szerezheti be.
I. o. pázskát 32. — lejes árban házhoz szállítok 1851

Egy elfelejtett színész utolsó szereplése

A film egykori királyának és feleségének tragédiája

— Szerelmi kalandok, idegösszeomlás és öngyilkosság közös elhatározással —

„Max Linder végrendeletének perében a bíróság a művész utolsó akaratának adott helyt és leánya gyámjává a színész bátyját nevezte ki”. (A naplajok híreiből).

Amikor 1925. októberében, idestova tíz évvel ezelőtt az újságok lapzárta utáni hírei között megjelent a vastagbetűs hír, hogy Max Linder, a világszerte ünnepezt filmkomikus, a mozgókép humorának ősapja, fiatal feleségével együtt öngyilkosságot követett el, a világ minden részében elszörnyedve fogadták. Válgalkozó szellemi riporterek kezdték kutatni a kettős öngyilkosság hátterét, azonban bizonytalan megállapításokon kívül semmi olyan falrengetőt nem tudtak nyilvánosságra kapni, amely a pikáns alcóvittkokra váró közvéleményt kielégítette volna. Max Linder rémlátásairól beszéltek, aki a mind népszerűbbé váló „burleszk-vígjátékok”-tól féltette pályafutását. Ez már csak azért sem lehetett igaz, mert a francia komikus akkor állott sikere tetőpontján, nemrégiben nősült és felesége, aki mellesleg tündöklő szépségű nő is volt, milliós hozományt hozott magával. Egy éves házasság után kisleányuk született és minden külső jel arra vallott, hogy a színészpár legjobban egyetértésben élte napjait és hogy ugyanilyen egyetértésben határozták el közös öngyilkosságukat.

Max Linder határtalan féltékenysége

Az elmúlt tíz év alatt annyi mindenféle történet a világon, hogy Max Linderék esetét, bármennyire is tragikus és titokzatos legyen az, régen elfelejtette a nagyközönség. Most azonban világosság derült a dráma okaira és mivel azok túlhaladják a megszokott szerelmi drámák, az u. n. „crime passionnel”-ek keretét, foglalkozzunk velük pár szóban.

Max Linder, igazi nevén Max Leuville harminekilencéves volt, amikor Chamonixban összetalálkozott a tizennyolc éves Lisette Peters-vel és néhány napi udvarlás után megszöktette. A fiatal pár boldogsága csak nagyon rövid ideig tartott. Dicsőséges és szerelmi kalandokban bővelkedő multja erősen aláásta a hírneves francia színész idegét. Feleségét imádásig szerette, az bizonyos, azonban a közöttük levő huszonegy évnyi különbség bizalmatlanná tette a színészt, aki egyre növekvő féltékenységgel követte felesége min-

Tartós

SZÖNYEGET

és AGYGARNITURAT ismét olcsón vásárolhat

GLESINGER

cégnél. CONSUM könyvre is készpénzárban.

den lépését. Minden levelét kibontotta, minden percéről számot kért. Amikor felesége áldott állapotba került, nem mult el nap anélkül, hogy kérdéseket ne intézett volna hozzá, vajjon tényleg ő lesz-e a gyermek apja? Orvostól-onvoshoz vitte és mindenütt azt követelte, állapítsák meg a fogantatás pontos idejét. Napra, órányi pontossággal akarta volna tudni ezt az időpontot a szerencsétlen színész, akin ezekben az időkben már mentális zavarok alakjában mutatkoztak a féltékenység minden korlátot leromboló tünetei. Ch. Demontet, a híres svájci ideg orvos jelentette ki, hogy: „... ha egy svájci állampolgárról lett volna szó, nem haboztam volna kényszerzubbonyba dugni”. Max Linder felesége ugyanis egy-

svájci klinikán szülte meg gyermekét, egy leányt, aki anyja szépségét örökölte és aki miatt évek óta állottak perben a színész által gyámként kinevezett Maurice Lieuville és a szerencsétlen sorsu filmszínész szerencsétlen feleségének szülei.

„Max Linder féltékenysége nem ismert határt — mondja vallomásában a svájci ideg orvos. — Mindenkit meggyanúsított, a klinika portását éppen úgy, mint az inspekciós orvost, sőt magát a felügyelő — ápolónőt is. Éjjente felesége szobájának ajtaja elé lisztet szórt, hogy vajjon ki jön hozzá látogatónak?”

Mindezzel szemben Max Linder végrendeletének védője — aki nem egyéb, mint Paul Boncour, a többszörös francia miniszter, polgári foglalkozására nézve ügyvéd — azt hangoztatja, hogy Max Linder megfigyeltette a feleségét és a nyomozó-iroda jelentése oda is van csatolva a periratokhoz. Amikor pedig a bíróság az adatok helyességében kételkedik — a szóbanforgó nyomozó-iroda 47.000 frankot számított fel költségei fejében — ellenérvként felmutatja a színész utolsó levelét. „Egy halálasztott férfi nem hazudik” — mondja az ügyvéd-miniszter. Így szól a levél:

„... tudják jól, mennyit dolgoztam életemben és husz évnyi munka után jogom lett volna egy meleg családi tűzhelyhez. Amikor Chamonixben megláttam az akkori Lisette Peters-et, nem haboztam sokáig. Azt hittem, megtaláltam életem álmát. Tudja meg mindenki, hogy irtózatosan csalódtam. Házasságom nyolcadik napján jöttem rá, hogy az, akit én anyagnak hittem, képmutató ártatlansága alatt egy szörnyeteg lelket visel... meg fogok halni... nem hazudok... láttam mindent, a saját szememmel láttam. Könnyű megoldás lett volna rajtakapni, válópert indítani, de ezt nem

Egész Arad arról beszél, hogy
milyen szenzációsan szépek és
olcsók a női kabátok és ruhák

MENCZER
női confectio áruházában
ARAD, Fischer Eliz-palota. 1557

Ötmilliárd aranypénzt veret

a francia pénzügyminisztérium. — Flandinnak nem kell a mesterséges arany

San Remoból jelentik: Annakidején hírt adtak róla a francia lapok hogy a lengyel Dunikovszky felajánlotta a francia államnak találmányát, amelynek segítségével állítólag aranyat tud előállítani. Dunikovszky most panaszkodik, hogy Flandin miniszter-

Clott és selyem

PAPLANT

sima és mintás FÜGGÖNY ETAMIN verseny-nélküli árakban

GLESINGER

cégnél.

CONSUM-tag.

elnök, aki a legcsekélyebb ügyekben is gyorsan szokott intézkedni, az ő levelére még csak nem is válaszolt, tehát vétett Franciaország érdekei ellen.

A lengyel feltaláló új laboratóriumot rendezett be magának egy sanremoi ház boltos pincéjében és a lapokban közhírré teszi,

birtam volna ki... nem volt elég akaratom...”

Érdekes azonban, hogy a művész felesége hátrahagyott bucsulevelében szüleitől, kisleányától bucsuzik, anélkül azonban, hogy férjéről egy szót szólna, jólehet 1925. júniusában levelet írt anyjának, amelyben elpanaszolta, hogy férje féltékenysége miatt minden pillanatban el van készülve a halálra.

Titkok az öngyilkosság elkövetése körül

A tragikus végű művészpár levelezését a párisi sajtó most, a főtárgyalás kalmából részletesen kommentált, meglepő megdöbbentő jeleneteket vetít vissza két ol ember életéből, akik közül az egyik ragyogó művészpályája minden gyönyörét kiélvezte és éppen sürü nősíkerje miatt nem tud belenyugodni abba, hogy annyi hűtlen asszony között éppen az övé, az ő kiválasztott hölgye legyen tisztességes. Ez a rögeszme az, amely teljesen hatalmába kerítette a kiváló tehetségű művészt és még gyilkosságra is rá tudta venni. Mert az, amit ebben az esetben „közös elhatározás”-nak neveznénk, nem egyéb gyilkosságnál, mivel a jelekből már annak idején megállapították, hogy az asszony ereit a férfi vágta el és valószínűleg a méregpoharat is ő kényszerítette a kezébe.

Max Linder, a film egykori királyának és feleségének tragédiája jellemző szomorujátéka egyuttal korunknak is, a civilizáció, a nyugalom és kiegyensúlyozottság huszadik századának.

Aszódy János.

hogy hajlandó találmányát újabb szakértői ellenőrzésnek alávetni, noha az eddigi megállapítások után feleslegesnek látszik. A hirdetés azt is tartalmazza, hogy 11 frankért ad egy gramm aranyat, amelynek ára a hivatalos forgalomban 17 frank.

A francia pénzügyminisztérium egyébként bejelentette, hogy az államkincstár aranypénzt fog veretni és hamarosan forgalomba is hozza. Eleinte csak aránylag csekély összegről volt szó, most azonban elhatározta a kormány, hogy öt milliárd frank értékben hoz forgalomba aranypénzt.

Kitűnő gyártmányu NŐI és FÉRFI

SZÖVETEK

legjobb beszerzési forrása

GLESINGER

cég Arad, Str. Metianu. Consum könyvre kirakatt árban. 1723

Az új Skoda-szerződést elfogadta a Kamara pénzügyi bizottsága

Szerződést köt a kormány a belföldi hadianyaggyárakkal is — A kormány nem módosítja a konverziós törvényt —

Bucurestiből jelentik: A Kamarában több interpelláció után Constantinescu többségi képviselő követeli, hogy a Székelyföldön élő elmagyarosodott románokat románosítsák vissza. Baciú gogista ezen cél elérésére templomok és iskolák építését követeli, majd Romulus Cesianu követeli, hogy a kormány tegyen megfelelő lépéseket arra nézve, hogy a Magyarországon és Ausztriában maradt román irattárakat visszaszerezze. Több kisebb javaslat megszavazása után megszavazzák az orvosakadémia létesítésére vonatkozó törvényt.

A szenátusban Sassu földművelésügyi miniszter leteszi a buzaértékesítésre vonatkozó törvényjavaslatot, majd a kormány nevében megcáfolja a konverziós törvény módosításáról szóló híreket. A kormány ezt a kérdést végleges formában rendezte és semmiféle változtatáshoz vagy módosításhoz nem járul hozzá. Beccsületbeli kérdést csinál ebből a kormány, amely büszke arra, hogy ilyen kielégítő módon rendezte a súlyos problémát. Bunescu utasítsák el a technikai oktatás közpon-

tosításáról szóló javaslatot, majd Angheliescu közoktatásügyi miniszter közölte, hogy ezt a javaslatot parlamenti iniciatívából terjesztették elő és semmi kifogása sincs az ellen, ha a szenátus megsemmisíti, illetve elutasítja. Mumuianu javaslatot terjeszt be, amely szerint a borbélyműhelyek vasárnap délig nyitva tarthatnak.

A Kamara pénzügyi bizottságának ülésén Tatarescu miniszterelnök szólalt fel és ismertette az új Skoda-szerződés előnyeit és kifejtette, hogy két hónapon belül megkötik a szerződéseket azokkal a belföldi gyárakkal, amelyek a hadianyagokat gyártják. Kéri, fogadják el teljes egészében a szerződést, vagy utasítsák el teljesen. Rövid vita után a bizottság elfogadta a szerződést.

WEISZ uriszabó
1198 Arad, Str. Eminescu 15.
Kiváló szabás, szolid árak.

A német gazdasági bizottság bucuresti elnöke — zsidó vallású

Schacht nem hajlandó lemondani fontos misszióval megbízott munkatársáról

Bucurestiből jelentik: Érdekes és politikai pikantériával szolgáló hír érkezik a román-német kereskedelmi tárgyalásokról. A román-német kereskedelmi szerződés megkötése után ugyanis német küldöttség érkezett a fővárosba az egyezmény részletes végrehajtásának megbeszélése végett.

Ennek a delegációnak, amely többek között a kliring-egyezmény megkötéséről is

tárgyal, elnöke Vohltat, aki nem árja származása, zsidó vallású. Vohltat egyike a német birodalom legképzettebb szakembereinek és régi munkatársa Schacht jelenlegi birodalmi gazdasági miniszternek. Schachtot már ismételt felszólították nemzeti-szocialista körök, hogy építse le a zsidó munkatársát, de a miniszter ezt mindannyiszor visszautasította és Vohltatot most a fontos bucuresti-i misszióval bízta meg.

A legszebb
férfi és női szövetek
nagy választékban, divatselymek megérkeztek
valamint tavaszi
SERILANA Gyári árak! Gyári lerakat!

A német emigráns újságíró elrablásának feileményei

Két menekült német nőt megmérgezték Londonban

Letartóztatták az újságíró egyik elrablóját — A Scotland Yard nyomoz a meggyilkolt nők ügyében

Londonból jelentik: Jakob Berthold emigráns német újságírónak svájci területéről történt elrablása még mindig élénken foglalkoztatja a közvéleményt. A lapok szerint az újságíró a berlini Columbia-Hausban tartják elzárva, szigorú őrizet alatt. Az angol fővárosban szenzációs feilemények támadtak az ügynek: két német nőt, Fábiana Dóra ismert feministát és barátját, Wurm Martildot, ismeretlen tettesek megmérgezték. A két Angliába emigrált nő fontos dokumentumokkal rendelkezett a Jakob Berthold-ügyre vonatkozólag és a német újságíró elrablása után éles kampányt folytatott Németország ellen. A titokzatos gyilkosság ügyében a Scotland Yard folytat nyomozást.

A párisi jelentések arról számolnak be, hogy az Echo de Paris szerint a szöktetésben Manz kapitány is részt vett. Manz kapitány Hitler kancellár környezetéhez tartozik és

1934. októberében a kancellár őt küldte Párisba, hogy a francia frontharcosokkal érintkezésbe lépjen. Rajta kívül Wesemann és Krause vettek részt az elrablásban. Wesemannt svájci területen letartóztatták és legutóbbi kihallgatása alkalmával részletes beismerő vallomást tettek. A Londonban meggyilkolt nők ügyében folytatott nyomozást kiterjesztették Wesemann személyére is, miután megállapítást nyert, hogy a német titkos ügynök a meggyilkoltakat is jól ismerte.

Berlinből jelentik: A német kormány álláspontja Jakob Berthold kérdésében változatlan. A kormány fenntartja, hogy az újságíró német területen, teljesen törvényes formák közepette tartóztatták le és hallani sem akar arról, hogy kiadja Svájcnak. Elhatározta, hogy a döntőbírótság előtt is fenntartja ezt az álláspontját.



Negyven tanut hallgattak ki az adeai véres verekedés ügyében

Vizsgálóbírói és ügyészi kiszállás egy aradmegyei községbe — Szabadlára kerülnek a letartóztatottak

Chisineu-Cris-i tudósítónk jelenti: Ma reggel a szomszédos Adea községbe ügyészi bizottság érkezett Aradról. A bizottság tagjai: Seracu vizsgálóbíró, Gutunoiu ügyész, Chirou jegyző és dr. Barbatel Teodor védőügyvéd, az adeai véres verekedés ügyében tartottak helyszíni szemlét. A szemle egész napon át tartott és több, mint negyven tanut hallgattak ki a történetekre vonatkozólag. A kihallgatás részletei még nem ismeretesek, beavatottak szerint főképpen annak megállapítására folytattak kihallgatásokat, ki támadta meg Dascalescu csendőrkapitányt és le akarták-e fegyverezni a csendőrséget. A tanuk többsége — mint értesülünk — kedvezően vallott s ezért előreláthatólag a közeli napokban már szabadlára helyezik a tiz letartóztatottat. A helyszíni szemle alkalmából újlag beigazolást nyert, hogy semmiféle lázadás nem történt, csupán egyszerű korcsmai verekedés folyt le az adeai szövetkezet vendéglőjében.

Házkuatás a Humanite szerkesztőségében

Párisból jelentik: Az ügyészség rendeletére tegnap a „L'Humanite” lap szerkesztőségében házkuatást tartottak. A szélsőbaloldali organum helyiségében a házkuatás több órán keresztül tartott.

CENTRAL D. u. fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor
URANIA D. e. fél 12, d. u. 3, 5, 7¼ és 8¼ órakor

A VIG ÖZVEGY

Jeanette Macdonald, Maurice Chevalier

CORSO D. e. fél 12 és d. u. 3 órától

A vörös asszony

Sylvia Sidney — Gene Raymond

Jön: VOLTAIRE. Főszereplő: George Arliss.

SELECT D. e. fél 12 és d. u. 3 órától

A vén kujon.

Főszereplő: Harry Baur.

Előkészületben:

AZ ASSZONY PARANCSOL
ELISSA LANDI, CARY GRANT.

ELVESZEM A FELESEGEM
VICTOR DE KOWA, LIZZI HOLZTÖRH, R. A. ROBERTS, ADELE SANDROCK.

Az ember, aki kilencszer halt meg Dr. McIvor-Tyndall, a legkülönösebb angol lélekrejtély

Londonból jelentik: Egy negyvenöt esztendő angol orvos, névszerint dr. McIvor-Tyndall tapasztalt, sokat látott, sok beteget meggyógyított, kitűnő szakember ejti bámulatba most az angol szakköröket. Market Harborough községben él és az egyik speciálitása az, hogy — állítólag akkor válik tetszhalottá, amikor akar...!

Az angol orvosi társaságok, laikusok serege, külföldiek és belföldiek vizsgálták már meg, de rejtélyének nyitjára — amely dr. McIvor-Tyndall szerint nem is rejtély — senki sem tudott még rájönni. Bizonyos az, hogy működése során már rájött arra, hogy — vigyázni kell magára; ezért mindig magánál hord egy levelet, amely arra figyelmezteti azokat, akik esetleg „halálát felfedezik”, hogy vigyázzanak, csak trance-ban van s ez az állapota feltétlenül el fog múlni, valahogy el ne temessék vagy el ne égesék, mert trance-ából fel fog ébredni... Pontosan így szól ennek az „elföldelés ellen” védekező levélnek egyik legérdekesebb passzusa:

— Ha bármikor valamelyik telepikus vagy clairvoyance kísérletem után különös álomba merülök, kataleptikus állapotba kerülök, feltétlenül várjanak halálom hivatalos kimondásával azok, akik erre hivatottak. Teljes hét napig kell várniok. Ha ennyi idő után sem ébrednek fel, vagy az egyszerű élet teljesen felismerhető jeleit nem mutatnám, csak akkor mondják ki hivatalosan halálomat...

— Kísérleteimet — mondotta a napokban dr. McIvor-Tyndall — hosszú évek óta folytatom és gondolatolvasási, gondolatátviteli kutatásaimmal és kísérleteimmal sokak érdeklődését váltottam ki. Engemet ez az érdeklődés vagy csoda világában nem érdek. Engemet maga a kísérlet érdekel, amely, azt hiszem: a legközelebb vihet bennünket az élet rejtélyének megoldásához... Az a bizonyos ön-trance állapot érdekel, amely tudatos nálam és amelynek eredménye az, hogy az élet közönségesen ismert jelei megszűnnek bennem, rajtam s amely állapot már sokszor komoly veszélybe kergetett. Kereken nyolcszor tanakodtak mozdulatlan festem felett az orvosok, vajjon kimondjanak-e halottnak vagy sem, végül kilencszer — ami nem is olyan régen történt — egy óra hosszat már koporsóba is fektettek. A koporsóban azután felébredtem. Ha nem így történt volna, néhány óra múlva a halottégetőbe szállítottak volna s eredeti kívánságomhoz képest elégettek volna ott. Ez az eset meggyőzött arról, hogy kísérleteimet ez irányban abba kell hagynom, ami azonban nem befolyásol engemet abban, hogy gondolatolvasási, helyesebben: gondolatrögzítési kísérleteimet ne folytassam...

Arra a kérdésre, hogy melyek voltak ez irányban legérdekesebb próbái, a következőket mondotta:

— A Lindbergh-bébi elrablásával kapcsolatban kértek fel New-Yorkban, mondiam el „érezzem meg” véleményemet Hauptmann bűnösségéről. Nos, és megfelelő trance után határozottan azt éreztem, hogy Hauptmann teljesen ártatlan és mielőtt a Hauptmann-tárgyalás megkezdődött volna, és ki is fejeztem ezt a véleményemet, de — sajnos — a törvények mai amerikai rendszere nem ad alkalmat arra, hogy a véleményemnek megfelelő igazságügyi formában lehetett volna érvényt szerezni. Szerintem ez az eset igen hasonlatos a régi Dreyfus-perhez — helyő strukturáját illetőleg — s ami Amerikában történt, az semmi egyéb, mint hogy kerek negyedmillió dollárt ráköltöttek arra, hogy tűzön-vízen keresztül bebizonyítsák Hauptmann bűnösségét, ami pedig — szent meggyőződésem szerint — nem igaz.

— Egy másik esetem Amerikában nem is régen zajlott le. Los-Angelesben börtönbe került egy misztikus férfi, aki kerek egy hétig senkihez sem szólt egy szót sem, de akiről azt hitték, hogy csak szimulálja a némát. Bevittek hozzá a börtönbe és én, az én különleges módszeremmel, hipnotizáltam s azután azt a különleges agybeli impressziót nyertem róla, hogy egy másik ember van érdekelve a bűnyűben, sőt ennek a másik embernek — gondolatrögzítési módszeremmel — a személyleírását is megkaptam. Kéreztem a hipnotikus állapot következtében azt is, hogy a bűn-



E NŐ NAPONTA VARROGÉP MELLETT ÜL...

A legutóbbi időkig alig öt-hat ezer lelt tudott megtakarítani és állandóan érezte az élet keserűségét. Egy nap azt olvasta az újságban, hogy egy kőműves milliomos lett, mert játszott az Allami Sorsjátékon; a varrónő félbe hagyta a munkát, 200 lelt adott egy negyed sorsjegyért, azután további 200 leikkal megújította a többi osztályra és a 4. osztály huzásán, február 15-én EGY MILLIÓT NYERT a melléksorsjegy számával. Nem a tíz évi varrás, hanem a szerencsébe vetett pillanatnyi hit tette boldoggá. Ne haladjon el közömbösen a sorsjegyárás előtt, aki Önnek sorsjegyet ajánl. Ne hanyagolja el sorsjegye megújítását. Aki nem nyer ma, nyer holnap. Minden hónap 15-én van huzás. Ne mulassa el az alkalmat, hogy néhány száz leivel néhány milliót nyerhessen.

Az Ön érdeke, hogy idejében vásároljon, vagy megújítsa sorsjegyét. Két nappal a huzás előtt, amely hétfőn, április 15-én lesz, a sorsjegyjárodák zárva maradnak.

ALLAMI SORSJÁTEK



Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union S. A.
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe	Ig. Mureș	Ernest Révész
Cluj	Banca Iliescu	Timișoara	Banca Centrală Banca de Scout Banca Timișoarei

figyet hol követték el és azután mindezt elmondtam a rendőrségnek. A rendőrség azután elindult a megadott nyomon és mindent megtalált, amit én mondtam, illetve megéreztem a néma embertől. A misztikus néma álbűnőzőt azután szabadonbocsátották és az igazi bűnöző elnyerte büntetését. Ám sem a rendőrség, sem az igazi bűnöző sohasem tudtak rájönni arra, hogy tulajdonképpen ki, hogyan és miért tudta felfedezni a bűnügyi titkot!

— Egy másik — ugyancsak losangelesi esetben — egy gyilkos alibiét bizonyítottam be, bár az alacsony intelligenciájú ember ezt maga nem tudta bebizonyítani. Egyszerűen nem emlékezett, hogy a kérdéses időben hol tartózkodott. En kon-taktust teremtettem vele és megállapítottam, hogy

San Francisco-ban volt, sőt pontosan megmondtam, hogy melyik utcában, házában, lakásban. Sőt ottartózkodásának óráját is megtudtam állapítani.

Az embert természetesen felmentették és engemet végigfaggattak egész Amerikában, hogyan csináltam kísérleteimet.

Ennek nem tudom magyarázatát adni, de hogy létezik az az erő, amely a földöntúlnak liitt gondolatolvasási képességét megadhatja, sőt, hogy létezik gondolatolvasás, helyesebben: gondolatrögzítés, amely az egyszerű emberek életében is szerepet játszhat, ehhez többé kétség nem férhet. Ennek titkát megfejteni azonban, ugylátszik még hosszú évekre lesz szükség. De ha meglesz a megfejtés, az egész mai szellemi életnek meg kell változnia, át kell alakulnia...

Ujrendszerű kezelések ráncok, szep-
lők, pattanás, hajszál,
szemölcsök eltávolítására garanciával.

FELTER kozmetikában

Testfogyasztás. — Arcpakkolá-
sok. — Tanítványképzés a koz-
metika minden ágában.

Ortutay-palota 1619.

MIRA fűzőszalon, Str. Goldis 2.
(Löbl hírlapiroda mellett.)

Fűzők, princessok, melltartók, speciális gyógyhaskőzők állan-
dóan raktáron és mérték szerint. Keztyűtisztítást és javítást vállalunk. 1948

AZ URALKODÓ BESZÉDE

„Megértés, jólélek és szeretet kormányozza a sziveket,” — mondta az uralkodó — Károly király és a belügyminiszter nyitották meg a közigazgatás új rádiószolgálatát

Mint ismeretes, a belügyi kormányzat rádiókészülékkel látta el a belföldi közigazgatási hatóságokat, hogy így rádió segítségével közigazgatási konferenciákat tarthasson az illetékes hatóságok számára. Az új szolgálati rendszert szombaton este nyolc órakor avatta fel maga az uralkodó a bucaresti-i rádió stúdiójából megnyitó beszéddel, melyet az ország minden részében, így Aradon is hallgattak.

Az uralkodó azzal kezdte meg nagy érdeklődéssel várt rádióbeszédét, hogy rendkívüli öröm tölti el lelkét, hogy ő lehet az első, aki a közigazgatási konferenciák megnyitása alkalmával a mikrofonon keresztül szólhat az ország népéhez. Szívből jövő üdvözlét küldi a népnek az éter hullámain keresztül.

— Ezeknek a rádióelőadásoknak — mondotta Károly király — az ország nagy hasznát fogja látni és magam is lelkes hallgatójuk leszek. Az a munkám, hogy a szükséges utasításokat a rádió segítségével még a legeludogottabb kis faluban is át tudom venni.

A továbbiakban a király a következőket mondta:

— Arra kérem az ország népét, mindenki kedvvel és odaadással végezze el munkáját és lebegjen mindenki szeme előtt a cél fontossága. Ha a sejt erős és egészséges, az egész szervezet munkabíró és ellenállóképes lesz. Amit elvágunk, jól végezzük el, hogy tartós és eredményes legyen.

Az uralkodó rátért ezután arra, hogy nem lehet minden törvények útján rendezni, az életnek vannak olyan mozzanatait, amelye-

ket törvényekkel és rendeletekkel nem lehet szabályozni.

— Hogy a kerítések épek és tetszetősek, hogy a házak csinosak és tiszták legyenek és előttük virágoskertek pompázzanak: mindezt nem lehet törvényekkel elérni.

Felszólította Károly király a prefektusokat, hogy szülői gonddal ügyeljenek a népre, jó szóval és körültekintéssel kormányozzák a gondjukra bízott megyét. Végül arra szólította fel a lakosságot, viselje lelken az állam sorsát.

— Megértés, jó lélek és szeretet — ez a három érzés kormányozza a sziveket — fejezte be rádióbeszédét a király.

A király után Inculet belügyminiszter lépett a mikrofonhoz: majd pedig Sassu földművelésügyi miniszter és Negura államtitkár beszélt. A legközelebbi rádiókonferenciát jövő vasárnap tartják és ezen Anghelescu közoktatásügyi miniszter, Costinescu egészségügyi miniszter és Manolescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter beszél. A legközelebbi konferenciák valamelyikén felszólal Tatarescu miniszterelnök is.

Képviselet

keresünk, aki a papírnagykereskedésekben és nyomdáknál jól be van vezetve. Ajánlatok és referenciák „Papír” jelige alatt Rudolf Mosse S. A. Bucaresti, Bul. Bratlanu 22. címre küldendők. 1821

Uj üzlet! KRAMER
harisnya-, kötött- és rövidárúk detailosztálya **megnyit**
1773 Verbos-ház Bul. Reg. Maria 15. (Minorita templommal szemben.)

Váratlanul lázas beteg lett dr. Makkai Sándor erdélyi református püspök

Felésege sürgönyileg értesítette az írópüspök megbetegedéséről a Kölcsey Egyesület vezetőségét — Hogyan módosul a mai előadás műsora?

Felfokozott érdeklődés előzte meg Arad társadalmi és irodalmi köreiből egyaránt azokat a vasárnapi eseményeket, amelyeknek központjában dr. Makkai Sándor, az erdélyi református egyház nagytehetségű írópüspöke állott az előzetes programtervezetek szerint. Ugy látszik azonban, hogy a végzet az aradiak hátrányára határozott, mert Makkai Sándor dr. püspök szombaton nem érkezett meg Aradra s így hiába várta a délutáni órákban az aradi református egyházközség presbitériumának, valamint a Kölcsey Egyesületnek fogadóbizottsága az aradi pályaudvar peronján: az oradeai vonat ezuttal másodszer is az erdélyi református püspök nélkül robotgott be az állomásra. Helyette egy sürgöny érkezett csupán Aradra, amelyet Szöllösi Istvánnak, a Kölcsey Egyesület agilis főtitkárának címére küldött dr. Makkai Sándorné, az erdélyi református püspök hitvese, az alábbi szöveggel:

„Férjem éjjel lázas beteg lett, nem utazhatott, legnagyobb sajnálatára teremtőzést, előadást nem tarthatja.”

MAKKAINÉ.

A jelek szerint tehát a kiváló erdélyi református püspök újabb influenzát kapott legutóbbi magyarországi felolvasó-körútján, amely lehetetlenné tette számára, hogy aradi ígéreteinek eleget tehesse. Így a délutáni órákban az aradi református egyházközség vezetői őszinte sajnálattal vették tudomásul, hogy a püspök nem tarthatja meg prédikációját az aradi református templomban, amelyben az istentiszteletet 10 órai kezdettel, már előre jelezték, ugyancsak elmaradnak azok

a társasbédék és társasvacsorák is, melyeket az erdélyi református püspök aradi tisztelői vettek tervbe.

A Kölcsey Egyesület elnöksége, éppúgy, mint az aradi református egyházközség vezetősége, a legnagyobb sajnálattal vette tudomásul az előkelő vendég újabb betegségének híreit, mert hiszen a vasárnap délután 5 órára hirdetett irodalmi előadásnak gazdag műsora egyik legérdekesebb szám lett volna Makkai Sándor előadása „Az igazi műveltség”-ről. A püspök betegsége folytán az elnökség úgy határozott, hogy az irodalmi délutánt teljes programmal tartja meg. A Kölcsey Egyesület mai irodalmi délutánjának újabb programja tehát így módosult:

1. Fischer Aladár, a Kölcsey-Egyesület elnöke: *Megnyitó üdvözlő-beszéd.*
2. Fischer Ernő: *Bach—Tausig: Toccata és Fuga d moll.*
3. Fischer Aladár: *Részletek Makkai Sándor „Táltoskirály” c. regényéből.*
4. Hajós Gábor Györgyi, Fenyőné Molnár Erzsébet zongorakísérettel:
a) d'E. Dell'Aqua: *Villanelle.*
b) Rossini „Sevillai borbély” operájából *Rozina áriája.*
5. Szentimrei Jenő szerkesztő író: *„Négy vers, husz évem lirájából.”*

CSONT URISZABOSÁGA

ARAD, Bohus-palota.

Elsőrendű szabás, jutányos árak!

Menjünk

gyógyulni, üdülni, pihenni, szórakozni

Balatonfüred gyógyfürdő-re!

Főszállodája

Erzsébet szanatóriuma

(központi fűtés, hideg-meleg forróvíz)

szénsavas és meleg fürdői

Jelentősen mérsékelt árakkal,

egész éven át

Grand Hotel-szálloda

husvétől megújított

Ipoly- és Stefánia szállodája

május 10-től

1826

nyitva.

Elsőrangú gyógy-, üdülni- és pihenőhely.

Részletes prospektussal és felvilágosítással készségesen szolgál a FÜRDOIGAZGATÓSÁG.

Vérfürdő

egy tornai ügyvéd irodájában

Kassáról jelentik: Alig csillapodtak le a kedélyek a múlt héten megtörtént kettős rablóiilkosság izgalmai után, ma délután ismét véres események látszódtak le Tornán. Délben egy órakor revolverlövéseket hallottak Roth Ernő dr. ügyvéd háza felől. Odasiettek és egy menekülő embert láttak, aki kezében füstölő revolverrel igyekezett elhagyni a községet. Utánaszaladtak és lefogták. Ezalatt Roth Jenő dr. ügyvéd irodájában

a padlón vérbefagyva feküdt Roth Jenő dr. és rokona Roth Mihály.

A vizsgálat megállapította, hogy az időközben elfogott Vislay István udvarnoki molnár revolverével megsebesítette Roth dr.-t és rokonát. Vislay megjelent az ügyvéd irodájának ablaka előtt és az ablakon keresztül kétszer belépett a szobába. Az egyik golyó Roth Jenő dr. hasába furdott, a másik golyó Roth Mihály lábát érte. A szobában volt még Witter tornai lakos, akit azonban szerencsére elkerültek a golyók.

Vislay kihallgatása során eleinte semmilyen felvilágosítást nem akart adni, később azonban elmondta, hogy

egy végrehajtási ügyből kifolyólag bosszút esküdt az ügyvéd ellen.

Roth Jenő dr. egyik kliense nevében ugyanígy pert vezetett Vislay ellen. Vislay a pert elvesztette, mire Roth dr. lefoglalta a cséplőgépet. Vislay állandóan haladékokat kért és kapott is a peres összeg kifizetésére. Legutóbb azonban Roth dr. a bíróság útján árverést rendelt el a lefoglalt cséplőgépre. Az árverés dátuma közeledett és miután nem volt pénze, elhatározta, hogy bosszút áll az ügyvéden.

A legjobb természetes hashajtó az iváncsi

MAGUS

gyógykeserűvíz

gyomor-, bél-, epebántalmaknál, fogókúrákra!

Aradi főlerakat:

1709

Hönig és Friedmann

Sztrada Pop Cicio No. 9.

H I R E K

A házasság iskolája

Házasságok az égből köttetnek, de a gyakorlat szerint még itt a földön bonttatnak széjjel. Ezt több példa bizonyítja. Amerikában a válások olyan ijesztő módon elszaporodtak, hogy csökkentésük komoly társadalmi probléma lett. A házasságok alig rebegették el a holtomiglan-holtodiglant, máris komoly váló okokkal szolgálnak egymásnak, s olyan tömegesen árasztják el a bíróságokat, hogy legtöbb Lindsey bírő, aki a pajtásházasság apostola volt, megrettenve a tömeges válások özönétől, egy perben megtagadta a válás kimondását és határozott beszédet tartott a házasság és a család régi szentségének helyreállítására.

Amerikában átlag minden három percben kimondanak egy válást, s az esetek 79 százalékában a férfit mondják ki bűnösnek.

A különböző amerikai államok között Hollywood tartja a rekordot. Hollywoodban különösen a sztárok cserélik igen gyakran férjeiket. Ha a Metro Goldwin divája úgy találja, hogy pirosfestésű autójához jobban illene egy barna marcona arcú férj, akkor szöke urát és parancsolóját a bíróság elé idézi s haladéktalanul elvált tőle.

Ha a weekendező amerikai lányt aggódó szülei nem engedik el partnerével egy kirándulásra, akkor a bájos Miss fel megy partnerével az anyakönyvvezető elé és megkötik a házasságot. Ezek után a szülők kénytelenek engedni, s a szezon befejeztével a fiatalok kölcsönös megegyezés alapján elválnak, mert az ifju tanulmányai folytatása végett elutazik s a Miss egy másik jóvágású sportman hívja meg a hegyek közé.

Igy megy ez Amerikában. Nálunk a helyzet lényegesen más. A házasság felbontásának általában két komoly oka van, vagy a szerelem fogy el, vagy a pénz, amit a nő hozományként vitt a házasságba. A válás tehát mindenképpen indokolt, mert ugyebár tudjuk, hogy a szerelem mindent pótol, de a szerelmet nem pótolja csak a pénz.

Vannak nők, akik csak azért kötnek házasságot, hogy a férj által majdan fizetendő tartásdíjjal nyugodt megélhetésüket biztosítsák. Amerikában évente majdnem egy milliárd dollár tartásdíjat fizetnek ki az elvált asszonyoknak. A válás komoly társadalmi problémája világszerte foglalkoztatja a szociológusokat és pszichológusokat. A legegyszerűsebb az a megoldás, mellyel Amerika foglalkozik. Házassági iskolákat fognak felállítani, melyen rendes tantárgyakként szerepel: a szerelem, a házasság, a házastársi kötelezettségek, az alkalmazkodás művészete, megalkuvás, azonkívül biológiai, anatómiai és szexuálpсихológiai problémák.

A fiatalok csak házassági iskola által kibocsátott bizonyítvány alapján házasodhatnak össze. Igen érdekes látvány lehet, amikor ötvenéves agglagények drukkálnak majd a padokban s titokban a manzsettába rejtett puskából silabizálják ki a feleletet, amit a házasság-szakértő kérdéseire adniok kell. A házassági szakértő természetesen a legtöbbször elvált és legtöbbször nősült exférj lesz, akit a hatóság orvosok vizsgálata egészséges elméjünek deklarált. De nincsen olyan kár, ami haszonnal ne járna. Ha a bírók dolgát meg is nehezíti a rengeteg válás, az ügyvédek viszont nem panaszkodnak rá s elvégre nekik is élni kell valamiből.

R. A.

— **UJABB FELHŐSÖDÉS.** Élénkebb szél, nyugat felől újabb felhősödés, helyenkint, főképp nyugaton. Eső, a magasabb hegyeiken esetleg hó. A nappali hőmérséklet nem változik, délen és keleten éjjeli fagy.

— **Sándor király halálának hathónapos fordulójára.** Belgrádból jelentik: Sándor király tragikus halálának hathónapos fordulójára alkalmával országos gyászünnepet tartottak. Valamennyi üzlet és hivatal zárva volt.

— **AZ OLASZ LAKOSOK ELHAGYJÁK ABESSZINIÁT** Londonból jelentik: A Daily Express Addis-Abeaból kapott jelentése szerint az ott lakó olaszok titkos utasításokat kaptak, hogy májusig hagyják el Abessziniát.

— **Edward Erlington Robinson híres író meghalt.** New-Yorkból jelentik: Edward Erlington Robinson, a híres író meghalt. Halálát megelőzőleg műtétet hajtottak végre rajta.

A boldogulás útja MAUTHNER mag!

A közkedvelt

MAUTHNER árjegyzék megjelent.

Kérésére ingyen és bérmentve küldi meg a több mint 60 éve fennálló világcegg.

MAUTHNER ÖDÖN,

ROMÁN MAGTERMELŐ és MAGKERESKEDELMI Rt.

1803

ARAD, BUL. REG. FERDINAND 42.

— A londoni tőzsdén ma nagy hollandi forint-eladások voltak. Ezeket az eladásokat még fokozták azok a hírek, amelyek szerint a Holland Bank beszüntette az arany kivitelét Páris felé. Ezeket a híreket később Hollandiából érkező jelentések alapján megcáfolták. A holland jegybank a hírek szerint holnap reggeltől kezdve újból megkezdte az aranykivitelét. Londoni körökben is hangoztatják, hogy a holland kormány rendelkezik a szükséges anyagi eszközökkel ahhoz, hogy az üzérkek által a forintra gyakorolt nyomásnak ellenálljon.

— **Kitüntetés.** Öfelsége a király Popovici Mihálynak, az aradi „Victoria“ bank igazgatójának a banktéren teljesített hosszú, ügybuzgó és fáradhatatlan szolgálatainak elismerésül a „Meritul Comercial si Industrial“ elsőosztályú érdemjelét adományozta.

— **Eljegyzés.** Kotzander Ernő és Deutsch Böde (Timisoara) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

— **A spanyol trónörökös és menyasszonya a firenzei egyetem hallgatói.** Párisból jelentik: A spanyol trón várományosa, Don Juan de Bourbon asturial herceg kilépett az angol haditengerészet kötelékéből, amelynek 1931 óta tagja. Így kívánta atyja, Alfonz exkirály és az ő kívánságára a trónörökös beiratkozott a firenzei egyetem jogi fakultására. Don Juan harmadik fia a volt spanyol királynak és miután két bátyja lemondott a trónigényről, mert mindketten morganatikus házasságot kötöttek, Don Juan lett a trónörökös. A trónörökösben élő menyasszonya, Mária Mercedes román hercegnő szintén a firenzei egyetem tanulója.

SALÁTÁHOZ,
FERMENT-ECET!
ENNÉL JOBB — MÁR
NEM LÉTEZHET.

Kapható minden jobb fűszerüzletben: 0.5 és 1 literes üvegekben. 1638

— **Adolf Menjou haldoklik.** New-Yorkból jelentik: Hollyoodi jelentés szerint Adolf Menjou, a híres filmszínész haldoklik. Szövődményes influenza-ban megbetegedett és állapota válságsorra fordult.

— **A szenvedő, beteg nőket reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József“ keserűvíz 2—3 óra alatt könnyű, lágy bélkiürüléshez segíti és ezáltal igen sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre.** A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több nagynevű alapvetője írja műveiben, hogy a **Ferenc József** vízzel elért kitűnő eredményekről saját kísérletei útján is alkalma volt meggyőződést szerezni.

— **Megszüntetik a nyelvvizsgán elbukott kisebbségi jegyzők ellen a fegyelmi eljárást illetékes helyen nyert értesítéseink szerint a nyelvvizsgán elbukott kisebbségi jegyzők ügyében kedvező fordulat állott be.** Eszerint a belügyminiszter intézkedett, hogy a nyelv nemtudás miatt fegyelmi eljárást megindított kisebbségi jegyzők ellen indított eljárás megszüntetessék.

Felfedeztek Amerikában egy új csoda-gyógynövényt

Amerikában az ős vadonban olyan gyógynövényt fedezett fel egy tudós, melynek kivonata 10—15 éves gyomor-, bél-, epebajokat rendkívül gyorsan meggyógyít.

E gyógynövény kivonatát „Gastro-D.”-nek hívják és a külföldi tudós professzorok csodás eredményeket értek el vele, mert e gyógyszer nemcsak csillapítólag hat, hanem a betegség okát szünteti meg, s ezáltal az egész emberi szervezetben a sejt-élet újja éled és egy egészséges, normális állapot áll be. 338

A „Gastro-D.” megszünteti a legnagyobb gyomor- és bélgörcsöket, gyomorfájdalmat, felvívódást, szívtájéki nyomásokat, makacs székrekedést, az ebből eredő fejfájást és szédülést, ideges álmatlanságot, továbbá a gyomor- és bélfekélyeket.

A „Gastro-D.”-vel az emberiség egy olyan gyógyszerhez jutott, mely sok esetben olyan betegségeket is meggyógyított, melyeket diagnosztikálni sem tudtak.

E gyógyszer képviselőjét sikerült Császár Ernő bucaresti-i gyógyszerésznek (Calea Victoria 124.) megszerezni, ára 103 lej, vidékre utánvéttel is küldi, 20 lej költség felszámításával.

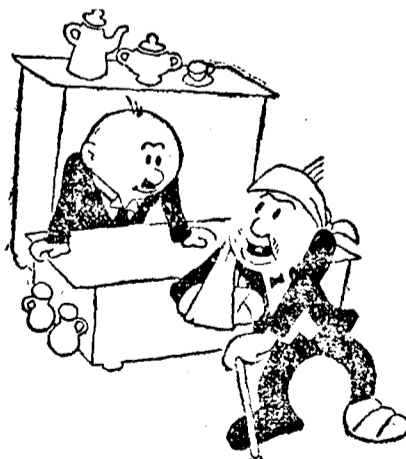
Nem lehet elvitatni, hogy
fehérműnkben a legjobbat nyújtja
RUTKAY & BOTYE cég

— **Nagy ünnepekkel fogadták a mandzsu császárt Tokióban.** Tokióból jelentik: A mandzsu császár ma Tokióba érkezett, ahol óriási ünnepséggel fogadták. A fogadtatáson megjelent a japán mikádó, több császári herceg és a japán kormány tagjai. A fogadtatás után a mandzsu császár hivatalos látogatást tett a japán császári palotában, ahol átnyújtotta a mikádónak a legmagasabb mandzsu rendjelet. Pár órával később a japán császár viszonzta a látogatást és átnyújtotta a mandzsu császárnak a legnagyobb japán rendjelet.

Illatszerek
Husvételi locsolók
Pipere cikkek
dus választékban
D'Or Illatszertárban,
Str. Eminescu 10. 1810

— **Új határozat a kiviteli prémium fizetéséről.** Bucurestiből jelentik: A kereskedelemügyi miniszter úgy határozott, hogy az 1935. március 10. után eszközölt kompenzációs export után nem fizetnek kiviteli prémiumot. A kereskedelemügyi miniszter egyébként ma megbeszélést folytatott Seba bucaresti-i csehszlovák követel a hatáti szabad kikötő létesítésére vonatkozólag. A szabad kikötő előnyeit a Csehszlovákiába behozatalra kerülő áruk élveznek.

Sokatmondó rendelés



KERESKEDŐ: Szent Isten! Mi történt Önnel..?

VEVŐ: Még kérde..? A feleségem tegnap vett maguknál egy 74 személyes ebédlő szervizt..

KERESKEDŐ: Na és..?

VEVŐ: Most kérek egy másikat.

Uj üzlet! Divatszövetkülönlegességek érkeztek

„MERINO“ posztóházba, Bul. Regina Maria.

— Iorga professzor rágalmazási pere. Bucurestiből jelentik: A törvényszék ma döntött abban a rágalmazási perben, amelyet Iorga professzor indított Boila Zahariás ellen. A törvényszék illetéktelennek mondotta ki magát és az ügyet áttette az esküszékhez.

— Ghandi új akcióját letörlik Indiában. Bombayből jelentik: Az indiai kormány szigorú intézkedésekkel igyekszik megakadályozni, hogy Ghandi mozgalma ismét erőre kapjon. Eddig 1400 esetben róttak ki súlyos büntetéseket a Mohama hiveire. Ghandi legújabbán a lakosság étkezési módját kívánja megváltoztatni és rábeszéli a hindukat, hogy rizs helyett húst, halat és tojást fogyasszanak.

— A nemzeti-parasztpárt országos kongresszusát április 22-én és 23-án tartják meg Bucurestiben. A kongresszuson részvesznek a megyei választmányok kiküldöttjei, a jelenlegi és a volt szenátorok és képviselők, a központi választmány tagjai, valamint a volt miniszterek és államtitkárok teljes számban. A napirenden a főtitkár, az elnök, valamint a parlamenti csoport jelentése szerepel. A kongresszus dönt a pártprogramról, valamint a párt taktikájáról is.

Ezer tisztviselőt bocsátott el az Angol Bank

A világ legszilárdabb jegybankja, az Angol Bank, megkezdte személyzetének leépítését. Elhatározták, hogy ezer ifjabb (26—34 éves) tisztviselőt bocsátanak el, mert munkájukat a számoló- és nyelvelőgépek végzik. Az elbocsátottak közül háromezren heti két font életfogytiglani nyugdíjat, többi kétezer font egyösszegbeni végkielégítést fogadott el. Valamennyi új életet akar kezdeni, legtöbbször az östermeléssel, főként mezőgazdaság, gyümölcs-, baromfi- és méhístenyésztéssel, konyhai és virágkertészettel próbál szerencsét. A legcélszerűbb azoknak a száma, akik megmaradnak a pénzügyi pályán.

Könnyen megmunkálható
bronz, sárgaréz és vasöntvényeket

a legjobb minőségben és
legszebb kivitelben
HÖNIG FRIGYES Arad, Str. Barltiu 10. készit. 1500

— Bonyodalom egy Viktória-betétes kölcsöne körül. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Arsanov Sava keresetét, amelyet ez a Victoria takarékpénztár ellen adott be. Arsanov ugyanis annak idején 60.000 lej betétet helyezett el a pénzintézetnél, ezt az összeget azonban később a bank pénzügyi nehézségei miatt nem tudta felvenni. A kérdést ekkor úgy oldották meg, hogy a bank ötvenezer jel kölcsönt folyósított Arsanov számára. A konverziós törvény megszavazása után Arsanov azt kérte, hogy betétkönyvével egyenlítsesse ki adósságát. Ebbe azonban a pénzintézet nem egyezett bele. A mai tárgyaláson a törvényszék a bizonyítás kiegészítését rendelte el és utasította a bankot, hogy helyezze letétbe azt az egyezményt, amelyet a konverziós törvény megszavazása után a Banca Nationalával, illetve az állammal kötött. Ennek az egyezménynek tartalma ugyanis döntő módon befolyásolhatja, hogy a banknak el kell-e fogadnia a betétkönyvet a kölcsön törlesztése-képpen vagy sem.

LEGUJABB 1846
női- és férfi
esőkabátok
minden színben és minőségben
legelőnyösebben szerezhetők be
LINOLEUM ADOLF STECKL
Bulev. Regina Maria No. 12.
Különlegességek női selyemkabátokban

— Ujpest—Somogy 4:1 (1:0). Budapestről jelentik: Az Ujpest—Somogy mérkőzésének eredménye 4:1 (1:0).

Legszebb, legújabb női felöltők, ruhák, valódi bőrtáskák
legolcsóbban 1340
„LYONE” áruházban
Pénzügyi igazgatósággal szemben.



PUDER ÉS KÖLNIVIZ
MINDIG EGYÜTT
HASZNALANDO

PARFUMERIE
NORTIER

— Letartóztatott texasi bankrabló. New-Yorkból jelentik: A Texas állambeli Dallasban a rendőrség letartóztatta az évek óta körözött Raymond Hamilton bankrablót. Hamiltont hat állam rendőrsége körözte, mert 1932-ban, amikor 26 évi fegyházbüntetésre ítélték, megszökött a börtönből és megölte az egyik fogházort. A következő évben ismét elfogták és ez alkalommal halálra ítélték, de pár hónap múlva sikerült megszöknie és azóta egymásután követte el a legnagyobb bankrablásokat. Ez év februárjában betört a Beaumonti arzenálba, ahonnan 8 fegyvert és nagymennyiségű lőszert vitt magával.

— ORVOSI HIR. Dr. J. KERÉKES Rózsi belgyógyász-specialista újra rendel: Str. Mocioni 18.

KOMPLERA KOSZTÜRME RUHARA
DIVATSZÖVEKEKET
IMPRIME UJDONSÁGOKAT
LEGOLCSÓBBAN
Weisz Sándor
divatruházában
Str. Bratianu 2.
vásárolhat

Aramvonal, oh!

Először volt az aramvonalas autó, azután jött az aramvonalas női frizura, ezt követte a dult szimmetriájú női gallér, majd az egész aramvonalas vizuóz. A pesti élet nyilvántartási hajtalmairól közismert alakja a következő nemzetközi aramvonal-listát állította össze s küldte nekünk. Tehát van már aramvonalas gépkocsi, frizura, női ruha, ékszer, cipő (Londonban), nyakkendő (Shanghaiában), politika, butor, étel (Németországban), irodalom (Budapest, Dunapart), női száj, gyermekocsi (Aradon is), női idom (Tehuantepek), bölcsélet, fogkefe (Berlin), kiskutya (Sireamineterrier), karóra, névjegy, puderdoboz és világszemlélet.

Modern háló- és ebédlő-butorokat
a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:
BUTORUZLET Str. Brancovioi 1. 1165
(v. Földes-palota)
Butorüzem: C. Saguna 183. Csatlós.

— Öngyilkos házaspár. Budapestről jelentik: A Kecskeméti-ucca 8. számú házban lakó Gundolf Vendel 66 éves kályhagyáros, nasici, verőcemegeyi születésű 57 éves feleségével együtt napok óta nem mutatkozott. A szomszédok a rendőrség jelenlétében felnyitották a lakást és az öreg házaspárt holtan találták. Gázzal mérgezték meg magukat. Hátrahagyott levelükben azt írják, hogy anyagi okok miatt váltak meg közös elhatározással az élettől.

Ujra megnyílt
egyévi szünetelés után a 28 év óta közismert 1754
Buday Mihály
hentesáru-üzlete
Strada Horia 2. (városházzal szemben.)

— ZÜRICH I ZARLAT: Páris 20.38, London 15.02, New-York 309 és háromnegyed, Milánó 25.80, Amsterdam 207.25, Berlin 124.10, Prága 12.91 és fél, Varsó 58.25, Belgrád 7.02, Bucuresti 3.05.

Vak tükrök
újrafoncsorozását, valamint új tükrök készítését és üvegezést olcsón vállalok.
Bazár tükrök en Str. 1761
gros Bauer Odón Horia 3.

— Kimutatás az aradi adóbehajtásokról. Az aradi pénzügyigazgatóságon ma készült el az elmúlt költségvetési év adóbehajtásának pontos kimutatása. Eszerint a kivetett egyenes adóknak 93 százalékát hajtották be Aradmegyében. Az aradi első kerületi adóhivatalnál az adóbehajtás aránya 107 százalék, a második kerületnél 90.2 százalék, a harmadiknál pedig 105 százalék. Két kerület tehát a kivetettnél több adót hajtott be. A legrosszabb eredményt a halmagiuai járás érte el, ahol a behajtott összeg csak a kivetett adók 76 százalékát érte el.

Lefkovits Jenő 290
nyomda és papirkereskedő cég
1137 telefonszáma:

— Az elmúlt napokban nyitották meg az első hajójáratot palesztinai zászló alatt Trieszt és Haifa között. Ezt az utat a „Tel-Aviv” nevű hajó vette meg. A „Haaretz” című lap érdekes színes cikkben számol be azokról az ünnepekről, amelyekkel a hajót Haifában fogadták. A megjelentek között ott volt Arnold Bernstein, a „Palestine Shipping Co. Ltd.” megalapítója, Keiti Roach, az északi kerület kormányzója, Grünbaum és Shertock, a Jewish Agency exekutívájának tagjai, Hassan Shukry bey, Haifa polgármestere. Empon, angol kereskedelmi attasé, valamint a hatóságok képviselői. Az ünnepi beszédekben külön emlékeztek meg a „Tel-Aviv” hajó kényelméről, modern berendezéséről. A „Tel-Aviv” nevű hajó minden bizonylat alapján jelenti egy kiépítésre kerülő zsidó flottának. A közeljövőben egy hasonló, második hajót is építenek, „Haifa” néven. A „Palestine Shipping Co.” ezzel az akciójával teljes mértékben kivívta egy kormányzat, mint az ottani nemzeti intézmények elismerését. N. Dizengoff, „Tel-Aviv” polgármestere meleghangú levelet intézett az említett hajózási társasághoz a „Tel-Aviv” hajó első útja alkalmából.

A n. b. közönség szíves tudomására hozom, hogy Strada Metianu 1. sz. alatt dusern felszerelt
cukorka és déligyümölcs üzletet nyitottam.
Friss áruk, olcsó árak. Szíves pártfogást kér
Bagossy Lajos.

— A világ legsikerültebb áprilisi tréfiája. Honnan származik az áprilisi beugratások vidám hagyománya? Kosztolányi Dezső megírta a vicces április elsejék történetét a „Színházi Élet” legújabb számában. Adám-férfidivat és társaság-rovatok. 64 oldalas rádióvilághíradó. sok képes riport és olvasnivaló egészítik ki a páratlanul érdekes „Színházi Élet”-et. Ismét megindult a „Fizető vendég” akció. Darabmelléklet, a szezon egyik legnagyobb sikere: a „Viki”, Bónyi Adorján darabja. Egyes szám ára 20 lej.

CSÁKY VÉSNÖK
BÉLYEGZŐI
A LEGOLCSÓBBAK, LEGJOBBAK
1455 ARAD, STR. BRATIANU 9

Bizalom dolga! Vásároljon MUZSAY-nál!

Rendkívül olcsó Aradi
Saját készítésű ruhák
„MERCUR” könyvek érvényesek. 1055

— Mellbelötte magát egy második gimnázista diák a rossz osztályzat miatt Oradeáról jelentik: Megrendítő diáktragédia történt tegnap délután Oradeán. Herskovits Imre, a zsidó polgári iskola második osztályának növendéke szülei lakásán forgópisztollyal mellbelötte magát. A golyó szerencsére nem okozott halálos sérülést, mert pár centiméternyire a szív fölött, közvetlenül a vállak alatt huzódott el. A kisdíák afeletti elkeseredésében kísérte meg az öngyilkosságot, hogy két egymást követő napon ugyanaból a tantárgyból rossz osztályzatot kapott. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— Katonai felmentés tanulmányi szabadságra. Az aradi „Cercul de recrutare” tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1934—35. évre kiadott tanulmányi felmentési idő meghosszabbított és ezt az előnyt élvezhetik a következő iskolák tanulói: Felső ipariskola, felső kereskedelmi iskola IV. osztályának tanulói, vagy a gyakorlati évet folytató tanulók. A liceumok és tanítóképzők VII. osztályos diákjai, a szemináriumok tanulói, a gazdasági, szőlészeti, továbbá a közigazgatási, rajz- és építészeti, valamint az erdészeti iskolák növendékei. Ugyanígy megkapják a tanulmányi szabadságot azok a fiatalemberek, akik külföldön tanultak és ezt bizonyítani tudják, valamint azok, akik 1935. április 10-ig igazolják, hogy a fent elsorolt iskolák valamelyikének tanulói és határidőn belül benyújtják okmányaikat.

ARAD MEGYEI TAKARÉKPENZTAR
ÉRTÉKPAPIROSZTÁLYA
legelőnyösebben vesz és elad
adóbonokat, belföldi kölcsönt
és minden más értékpapírt. 1817

— Teniszórákra jelentkezéseket elfogad egy „Hellas”, mint az „AKE” klub (volt Csanádpalota), vagy Jakáson: Bulv. Reg. Maria 18., I. em. özv. Obetkóné.

**Aki nem ismeri el a japán
császár isteni származását**

Tokióból jelentik: A japán közélet egyik érdekes és sok vitára alkalmat szolgáltató eseménye Minobe professzornak az a kijelentése, amellyel tagadja a japán császár isteni származását és tulajdonságát. A professzort a tokiói főügyész elé rendelték és ez felszólította, hogy vonja vissza állításait és mondjon le tanári tisztégéről, valamint szenátori címéről. A japán hadsereg, a hadügyminiszterrel az élen, a tanár súlyos megbüntetését követeli.

Tavaszi újdonságok érkeztek!

Kabát, kosztüm,
ruhaszövet, tweed
mintás crepe de
chine

OCSKAY EDE

divatárúházába, A R A D, Str. Metianu 7.

Taffet kockás,
függönyanyagok,
dejalinek, delai-
nek stb. 1852

— Román repülő kihallgatása a francia légügyi miniszternél. Párisból jelentik: Cerciu Virgilt, a romániai repülők egyesületének elnökét tegnap kihallgatáson fogadta Demain tábornok, francia légügyi miniszter és Marin államtitkár.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOITEK: Bulevardul Regina Maria.
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERNÁT: Lángá Gará (vasutállomásnál).
BERGER: Calea Saguna.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL: Piata Catedral.
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.
KESZTENBAUM: Str. Ghiza Birta.

Az öregséghez

Szemem alatt már apró ráncok,
szájam körül két mély vonás.
Tudom, hogy eljössz, több megnyugvással
öregség, nem vár senki más.
De lásd még annyi tűz ég bennem,
szivem még oly lázasan dobog,
utolszor még egy forró nyárban
valakit szeretni akarok.
Egyszer lásson még fiatalnak, szépnek,
csókba fullassa bucsuzó szavam:
Akkor nem bánom, meg adom magam.

BERKES MARGIT

— Juventus—Romania 2:0 (0:0). Bucurestiből jelentik: Az ONEF-pályán 3000 néző jelenlétében folyt le a kupamérkőzések keretében a Juventus—Romania-meccs. A mérkőzésben a Juventus győzött 2:0 (0:0) arányban. Mindkét gólt Barlea rugta, Bíró Tica Ilescu volt.

Elismerten is

**fűzőt, melltartót
speciális gyógyhaskötőt**
mérték után készít:

Salvator-cég (Kepes E.)

P. Avram Iancu 21. 1508

— A szokásos évi lövizsgálatot az aradi lovak részére április 8-án és 10-én tartják meg délelőtt 8 és 12 óra között az állatvásártéren. Gaiban április 13-án, délelőtt 8 és 12 óra között az előjáróságon tartják meg a vizsgálatot, a tanvai gazdák pedig lovaikkal ugyanezen a napon délután a Turai-csárdánál jelentkezhetnek.

Hölgyek jelszava!

Olcsón, jót és divatosat

SZMUTNY

divatáru területén vásárolhatunk Str. Metianu 2-4

1000 m. dejalin szenzációs 59 1407
m. mintákban leért

— Gyomor- és bélbetegedések legújabb módszerű diétás gyógykezelése igen eredményes a Svábhegyi szanatóriumban (Budapest), mert a nagyszerű klíma, pompás hegyi levegő, napfény erőteljesen fokozza a szervezet gyógyhajlamát.

— A Szőlészeti Szindikátus közli, hogy a földművelésügyi minisztérium részéről karókat kapott, amelyeket 1,30 lejes áron bocsáthat a szőlőgazdák rendelkezésére. Ez az ár ab radnai állomás értendő. Jelentkezni a szindikátus elnökénél, dr. Ispravnic Severnél lehet. (Arad, Bulevard Regele Ferdinand 25.)

— Löbl József v. vágóhídi főállatorvos kis és nagy állatok részére rendelését megkezdte Bulv. Carol 70. szám alatt.

— Balatonfüred tavasszal. Újjáalakítva, teljes tavaszi pompájában várja Balatonfüred a gyógyulni, üdülni vágyó közönséget. Ugy nagyszállója, mint szanatóriuma és szénsavas fürdője állandóan nyitva. Az árak mindenütt örvendetesen mérsékeltek.

— Aki szereti a jó falatokat, örömmel vett tudomást arról az elhatározásról, hogy a 28 év óta közkedvelt és gyártmányairól neves Buday Mihály hentesmester egy esztendő pihenő-szünetelés után ismét megnyitotta hentesáru-üzletét. Elismerten kitűnő gyártmányai: speciális prágai módon pácolt sonkák, izletes felvágottak, debreceni kolbászok, clujai szalonták, füstölt karajok és egyéb inycsiklandozó gourmand-csemegék várják a Str. Horia-uccai (Reinhart butorszalon mellett) ragyogóan tiszta üzletben a jó falatokat kedvelő közönséget.

— A Neptun-strand bérleményei. Arad város vezetősége elhatározta, hogy kiírja a versenypályázatot a Neptun-strand bérleményeire. Legelőször a vendéglő és a borbélyüzemek bérleményei kerülnek kiírásra.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyen. gült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplikkör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vértképző és hízialószer. Egy üveg ára 100 lei, Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Anyos Viola képkiallítása a Kulturpalotában. Március 31-től április 16-ig. Nyitva délelőtt 11—1-ig, d. u. 4—8-ig. Belépőjegy nincs.

Férfi fehérmeműt

garantált elsőrendű minőségben és kivitelben vehet és mérték után rendelhet a mai árnakul

30%-kal olcsóbban

mert husvét előtti olcsó áraimból még külön 5 és 10% pénztári engedményt adok.

Legfinomabb dejalin és mindenféle férfi fehérmemű anyagok is kaphatók!!

Reisz József

férfi fehérmemű tüzem, a színházzal szemben. 1809

— Egy hét múlva ismét beköszönt a husvét ünnepe. A természet felveszi tavaszi köntösét, megújodik minden ezen a világon. Hol töltjük el a husvétit ünnepeket? Ez a kérdés egyre aktuálisabb lesz. A felelet rövid: utazzunk el a világhírű Gutenbrunn-szanatóriumba, a Bécs melletti Badenbe. Évtizedek óta jár ide a legjobb magyar közönség. A Gutenbrunn-szanatóriumban egyaránt lehet gyógyulni, pihenni és üdülni. Aki eljön ide, az a legjobb publikumot találja itt együtt a páratlanul szép tavaszi napokon. A Gutenbrunn-szanatóriumban egyesíti magában a legkötelesebb orvosi berendezéssel felszerelt gyógyintézetet és a legmodernebb komforttal bíró luxus-szállodát. Magyar orvosai elismert szaktekintélyek. Külön szivállomása van. Világhírű konyhája az összes diétákat individuálisan készíti. Az igazgatóság gondoskodik a vendégek szórakozásáról. Tánc, hangverseny, bridzs. Kérjen prospektust.

I. PINTÉR 1728

Csillárok! Str. Goldis No. 6

— Szigorlat a mozi!... címmel óriási szenzációt keltő cikk jelent meg a „Szajkó” e heti számában. Ezenkívül számos humoros cikk, adoma és verses tréfa tarkítja a kitűnő vicclapot 16 oldalon át, 3 lejért kapható az összes trafikokban és újságbódéban.

A GUTENBRUNN SZANATORIUM

BADEN bei WIEN

Az urí magyar társaság kedvelt tartózkodási helye. — Magyar orvosok. — Világhírű konyha. — Individuális diéták. — Szivállomás. — A bázba vezetett kén-szfürdő. — Szórakozások: hangverseny, tánc, bridzs. 48

Soha többé

nem lesz gondja a ruházódásra, ha meglátogatja a

„RATA” ruházati vállalatot, Arad, Strada dr. Cielo Pop No. 14. (Ortutay-palota)

ahol mérték után elsőrendű kivitelben rendelhet napi 20.—, heti 140.—, vagy havi 600.— lejes részfizetés mellett: divatöltényt, felöltőt, raglánt, női kabátot, kosztümöt stb. — Az áraink nem magasabbak a készpénzáraknál! 1818

Csunya emberek

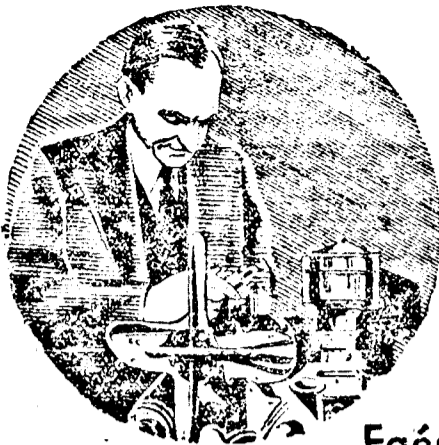
Irta: BALINT GYÖRGY.

„Ejnye, de csunyak!” — kiáltotta ijedten David Williams huszéves londoni fiatalember, akinek tizennyolc évi vakság után adta vissza szemévilágát egy műtét. Az ijedt és spontán felkiáltás az embereknek szólt, akiket a fiatalember a műtét után megpillantott. Eddig csak hallotta, érezte és talán szagolta az embereket és nem volt különösebb kifogása ellenük. Amikor azonban meglátta őket, zavarba jött és ez a kellemetlen érzése nem múlt el még most sem, pedig már hetek óta lát. Megvallotta, hogy az emberek cseppet sem tetszenek neki. Vakságában szebbnek képzelte őket és főleg szabályosabbnak. Tapintásból ismerte a fontosabb mértani testeket és azt hitte, hogy az emberek is nagyjából ilyenek. A karcsu, magas embereket hengereknek képzelte, a kövérekről viszont azt hitte, hogy gömbök. Amikor kinyitotta szemét, kinosan érintették a bizonytalan, gyakran torz formák, a rendszertelen dudorok és nyulványok. Hozzáértőzőinak fülei és orvosának pocakja elszenvedtek. Kijelentette, hogy sürgősen festeni tanul, mert meg akarja örökíteni: milyennek látta az embereket, amíg vak volt. Furcsának találja, hogy ismerősei szép nőkről és jólataku férfiakról beszélnek; ő a maga részéről nem tudja, hogy kit tartson szépnek. „Nem baj, talán majd megszokom őket”, — jegyezte meg jóindulatúan első hírlapi nyilatkozata végén.

A fiatal Williams csalódása tökéletesen értendő. Ugy járt az egész emberi fajtaival, mint a „Symphonie pastorale”-jának ujjalató vak zongorista az idős telkessel, akibe vak korában szerelmes volt. Teljesen érthető, hogy semmi szépet nem talál bennük, — mi sem tartjuk szépnek az eszkimókat. Williams számára, aki most lát először embert, minden ember eszkimó. Helyzete még súlyosabb is, mint a miénk, mert nekünk nincsenek eszményi elképzeléseink az eszkimókról, ő viszont, fantáziájában szép, sima, formás hengereknek és gömböknek látta polgártársait. Aki tizennyolc éven át ilyen ideális képet alkotott magának az emberekről, az később, ha kinyitja a szemét, még a legszebben fejlett képviselőjéltben is csak elenyészően csekély esztétikai gyönyörűséget talál. Jellegző egyébként Williams egészséges izlésére, hogy az állatokban és növényekben nem csalódott annyira, mint az emberekben. A macskákat, az őzeket és a fenyőfákat szebbnek találja, mint az embereket.

Bármennyire megértjük is azonban Williams csalódását, mégsem tanácsolhatunk neki egyebet, mint amire már maga is gondolt: próbáljon megszokni bennünket. Ez nem fog könnyen menni, de más megoldás nincs. Williams esete a tényekkel találkozó idealista örök tragédiája. Szép és leegyszerűsített világkép helyett csunya és bonyolult valódi világ merül fel hirtelen előttük, konokul és fenyegetően. El kell fogadni: nincs más teendő. Az elfogadás azonban semmiesetre sem egyetlen a helyesléssel. Sok esetben hadüzenet formájában történhet az elfogadás. A meglévő tényként elfogadjuk és felvesszük vele a harcot, mint a szobrász a márvánnyal. Az adott anyag törvényei változtathatatlanok, ebbe bele kell törődnünk. De, ha ezt felismertük, hozzáláthatunk az anyaghoz és a maga törvényei alapján legyűrhetjük, formálhatjuk és új alakot, új rendeltetést adhatunk neki. Ez a legtöbb, amit tehetünk — és még ez is olyan imponálóan sok, hogy csak a legtrikább esetben sikerül teljesen. És mindig csak annak, aki elfogadja a valóságot és belőle indul ki. Aki sohasem tudja megbocsátani az embereknek, hogy nem hengerek és gömbök, aki sohasem tud beletörődni, hogy a világ nem olyan, mint amilyennek a sötétben látta: annak sohasem sikerül átszerveznie az embereket és átépítenie a világot. Mindenesetre nehéz elviselni azt a tényt, hogy az élet kusza és tele van ellentmondásokkal, — de mégis el kell viselni, mert ez a feltétele annak, hogy némi rendet teremthesünk benne és megoldást keressünk ellentmondásaira. A nagy lázadók mindig megértették az anyagszerűségnek ezt a paradoxonját.

Mind ezek alapján csak egy tanácsot lehet adni az ifjú Williamsnak: ne tanuljon festeni és ne meneküljön a gömb- és hengerviziókhoz. Az emberek, sajnos, valóban csunyak, de megvan bennük a szépség némi lehetősége. Williams szerencsés helyzetben van, mert szűz szemmel, elemi erővel felfezhette fel csunyaságukat. Ragadja meg őket, hajszolja és kényszerítse őket, hogy kiaknazzák természetadta szépségük lehetőségét. A hengerekről és gömbökről pedig, melyek nincsenek, ne essék szó.



„Mindenkori az volt a meggyőződésünk, hogy az eladással nem fejeződött be az üzlet köztünk és a gép vezető között, ellenkezőleg: új kötelezettséget jelent számunkra, azt, hogy örököljünk a gép jó működése felett. Az Ön Fordjának a gazdaságos üzeme éppen annyira érdekel bennünket, mint Ön!”

Henry Ford

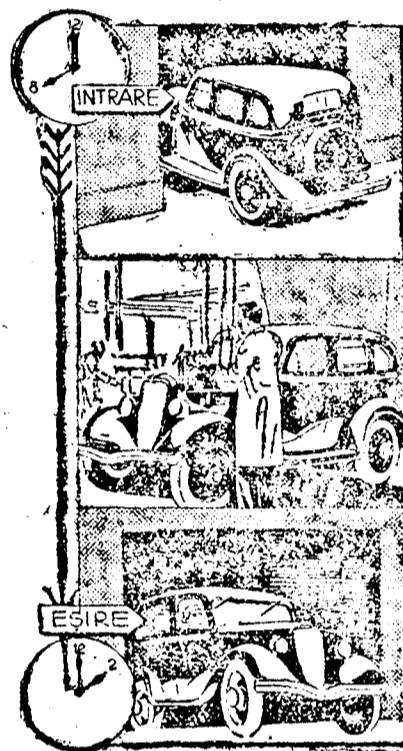
Egészen eredeti javítási mód a Ford-tulajdonosok kocsijai számára

A KOCSIK JAVÍTÁSA A GYÁRBAN. Henry Ford számára egy motor javítása a gyári feladata. A motor javításához ugyanazokra a tökéletes módszerekre és berendezésekre van szükség, mint azok gyártásához. Ime a tervünk:

Jövőben, ha a motor javítása szükségessé válik, a Ford tulajdonosának nem kell egyebet tennie, mint gépét egy vizontelárusító műhelybe vinnie, ahol a használt motort kicserélik, egy javított motorral, amelynek a költségei sokkal alacsonyabbak mint egy javításé. Sőt: hatalmas időmegtakarítást is jelent, mert gépe csak rövid ideig, néhány óráig áll a javítóműhelyben, nem pedig napokig. Végül a munkát előre meghatározott árért végezzük el. Az egész újjáalakított és általunk felszerelt motort a gyárban a legszigorubb vizsgálatnak vetjük alá. Híven módon a motor képes még a kilométerek ezerein át szolgálni minden defektus nélkül.

Kérjen felvilágosítást minden Ford vizontelárusítónál erről az új és olcsó renovációs rendszerről, amely úgy a B, mint a V-8 motorokra alkalmazható.

A FORD KIZÁRÓLAGOS ORGANIZÁCIÓJA.



I. M. A. S. A.

Intreprindere de Maşini și Automobile S. A.
Arad, Calea Radnei 37-39.

vagy a

Ford Româna S. A. R.
BUCUREȘTI



Coroiu barátnője éhségstrájkot kezdett

A botosani-i csendőrparancsnok nyilatkozata az elfogott banditáról

Bucurestiből jelentik: Manoil ezredes, a botosani-i csendőrparancsnok, akit ma Dumitrescu tábornok perében a hadbírószágon kihallgattak, nyilatkozott az újságíróknak Coroiuról és a következőket mondta:

— Csodálkozom, hogy ilyen nagy fontosságot tulajdonítanak ennek a banditának, Buta és gyáva ember és olyan a külseje, mint egy lótolvajé. Két elemi végzett és skrupulus nélküli egyén. Egyetlen kvalitása volt, hogy jól tudott menekülni és bujdosni. Nem igaz az, hogy önként adta meg magát. A csendőrség körülvette a házat, amelyben lakott és így természetesen már nem kínálkozott számára mód a menekülésre. Coroiu az ország más

részeiben is működött, ezeken a helyeken azonban nem volt bandája. Az a véleményem, hogy nem kell keztyűs kézzel eljárni vele szemben. Ahhoz pedig kétség sem fér, hogy Coroiu gyilkolt is. Fejemben még most is meglátszik Coroiu golyójának nyoma, a mellettem levő csendőrt pedig lelőtte a bandita.

Coroiu szeretője, Ionescu Adél ma a botosani-i börtönben éhségstrájkot kezdett. Azt hangoztatja, hogy nem bűnös. Coroiu, miután értesült szeretője elhatározásáról, kijelentette, hogyha a nőt nem engedik szabadon, akkor ő is éhségstrájkot kezd. Megkérte ügyvédjét, hogy járjon el a nő érdekében. Ma tartóztattak egy Moisie nevű férfit, aki Coroiut többször szállította szekeren.

Cserépkályhák

legolcsóbban, szakszerűen a 66 éve fenálló

BALOGH

kályhagyárban Arad, Str. Cuza Voda 50. szám alatt szerezhetők be.

Javítások, átrakások és minden a szakmába vágó munkák olcsón és jól ugyanott.

KÖZPONTI ÉTTEREM (Bridge-salon)

Pferschy József

Strada Alexandril 2. Arad legintimebb és legelegánsabb étkezdéje. Kitűnő román-magyar és francia konyha. Menü rendszer. — Havi abonament nagyon kedvező árakkal. — Hegyaljai és enyedi borok. 1296

Társasutazás hat havi részletre!

Az „Europa“ Organizatia Nationala Romana de Voiaj si Turism Bucuresti rendezésében.

Páris-Wien-Budapestre

kollektiv utlevéllel

Indulás 1935. április 26-án délelőtt

Visszaérkezés 1935. május 1-én délután

A közös utlevélhez szükséges okmányok: 1. Személyazonossági igazolvány. 2. Állampolgársági igazolvány másolata. 3. Férfiaknál 51 éves korig katonai igazolvány. 4. Négy darab fénykép. 5. Kiskoruknál, ha egyedül utaznak, szülői beleegyezés.

Részvételi díjak: Páris, oda és vissza teljes ellátással, vizumokkal és borraivalókkal (visszaérkezés május 9-én)

Lej 15.850.—

Wien, ugyanaz Lej 5.350.—

Budapest, vasut, vizum és kollektiv utlevél Lej 1.170.—

Wien, ugyanaz Lej 2.450.—

Jelentkezés és bővebb felvilágosítás **CONSUM KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG,** Arad, Bul. Reg. Maria 13.**SPORT KÖZLÖNY****Nem fuzionál a Gloria és az AMEFA...****Ismét kísért az „ARAD FC“ megalakításának terve**

— Régi aradi sportemberek akarják élelrehozni az új egyesületet —

Az aradi divíziós csapatok, különösen az AMEFA, nem a legrózsásabb remények mellett folytatják a küzdelmeket a nemzeti bajnokság A csoportjában. A Gloria a kilencedik, az AMEFA pedig a tabella utolsó helyén áll és nem a legméltányosabban reprezentálják Arad kétségkívül fejlett futballsportját. Sportkörökben így egészen komolyan állították, hogy a két nagy aradi csapat a közeljövőben fuzionálni fog és az együttműködés egy jobb, eredményesebb csapatot fog létrehozni. A szóbanforgó híreket ellenőrizendő, kérdést intéztünk a Gloria és az AMEFA egy-egy vezetőjéhez és az alábbi nyilatkozatokat kaptuk, amelyekből kitűnik, hogy a fuzió híre nem felel meg a valóságnak, de ismét kísért az ARAD FC megalakításának terve, most talán még komolyabb formában, mint hónapokkal ezelőtt.

Lupsa Coriolan, a Gloria sportigazgatója:

— A Gloria és az AMEFA fuziója nem volt tervbe véve, mert hiszen a két nagymulti egyesület közül egyik sem adja fel sem nevét, sem pedig tradicionális multját. De igen szó van és pedig igen komoly formában, egy

nagy játékerőt képviselő, kizárólag futballal foglalkozó aradi sportegyesület, az ARAD FC (vagy esetleg másnevű) egyesület megalakításáról. Az ügy már is igen előrehaladott stádiumban van, az alapvető részletek már megbeszélés tárgyát is képezték, de az egyesületről, mint konkrétumról, még korai beszélni. A tervbe vett új klub vezetőségében helyet foglalnak Arad régi, kipróbált sportemberei, akik garanciát képeznek arra, hogy egy minden tekintetben életképes klub fog alakulni.

Báró Neuman Ferenc, az AMEFA vezetőségi tagja:

— A két aradi divízióscsapat fuziója nem fejei a tényeket, erről szó sincsen. Az újonnan alakulni készülő aradi klubról hallottam, tudok róla, de korainak tartom arról nyilatkozni.

Eddig szól a két nyilatkozat, amelyhez a magunk részéről azt tehetjük hozzá, hogy ha valóban alakul egy új egyesület, úgy a megalakulás éppen a tizenkettedik órában jön létre mert csak egy minden tekintetben új, jól megalapozott sportegyesület mentheti meg az aradi futballsport alaposan megtépzott presztizsét.

KERPEL könyvtár vezet! Havi díj 40 lej.**Szép küzdelmek****a Gloria niszöversenyén**

A Gloria szombaton délután rendezte meg niszöversenyét, amely szép küzdelmeket hozott. A verseny eredményei a következők:

50 méteres hátuszás: 1. Angele (Gloria). 2. Régner II. (RKG). 3. Kneffel (LMN). 50 méteres sprint alsósok részére: 1. Rác (LMN). 2. Oravetz (RKG). 3. Erki (Iosif Vulcan). 50 méteres sprint felsősok részére: 1. Gallay (Iosif Vulcan). 2. Bogdan (MSE). 3. Galbács (RKG). 100 méteres sprint: 1. Detesan (LMN). 2. Angele (Gloria). 3. Régner II. (RKG). A verseny után két vízipóló-meccs volt és a Gloria 2:1 (0:1) arányban győzött a RKG felett Gérecz és Bergesz gólyaival, míg az RKG gólját Régner II. szerezte. Ezután az RKG (0:0) arányban győzött az LMN ellen a gólyaival.

Megérkezett a Rovine Grivita Arad

A kitűnő képességű craiovai csapat szombaton este megérkezett Aradra és érkezés után azonnal a szállodába vonultak, hogy vasárnap pihenten állhassanak ki a CAA ellen. A mérkőzés iránt, miután a CAA első bajnoki meccse, igen nagy az érdeklődés sportkörökben.

O Nagy az érdeklődés a vasárnapi Sportújságírók—Orvosok, ügyvédek mérkőzése iránt, amelyet a Gloria-pályán délután fél 3 órai kezdettel bonyolítanak le. Mindkét csapat „igen“ nagy játékerőt képvisel és így szép küzdelemre van kilátás. A küzdő feleket főképpen a győztes csapat díjaként kitűzött hordó sör fogja nagy erőkifejtésre készíteni.

O 102.670 hely a berlini stadionban. A német olimpiai rendezőbizottság már össze is állította, hogy mennyi hely lesz a olimpiász nagy stadionjában. A napokban elkészült statisztika szerint 65.250 ülő- és 37.420 állóhely, tehát összesen 102.670 hely lesz a nézőtér.

O Változás a bírőküldésben. A vasárnapi bírőküldésben változás állt be, amennyiben a Gloria-pályán délelőtt 11.30 órakor kezdődő Gloria ifjusági—Astra ifjusági mérkőzést Horváth József fogja vezetni.

O Az SGA tenniszpálya versenyméretre újonnan elkészült és szerdán reggel megnyílik. Jelentkezéseket még elfogadnak a Piata Avram Iancu 21. alatti klubhelyiségben. Olcsó feltételek.

Sindicatul Hotelierilor, Restauratorilor, Cafegillor si Carciumarilor din Arad si Judet.

Meghívó.

Az 1935. április hó 8-án délután 16 (4) órakor az Aradi Iparos Otthon termében megtartandó

RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSRE

tisztelettel meghívjuk. Az esetben, ha a közgyűlésen megjelent tagok létszáma nem éri el az alapszabályaink értelmében előírt egyharmadát, a közgyűlés 1935. április hó 15-re lesz elhalasztva, amikor is — tekintet nélküli a megjelent tagok számára — lesz megtartva, ugyancsak a fent megjelölt helyen és ugyanazzal a tárgysorozattal, A vezetőség.

TÁRGYSOROZAT: Elnöki megnyitó és jelentés a Szindikátus működéséről. Titkári jelentés. A minisztériumoknál elért eredmények a Bucuresti Federatia által. Az „Otthon“ ügye. Az újonnan beiratkozott tagok jóváhagyása. A pénztárnok és ellenőrök jelentése. Az 1934. évi mérlegnek felolvasása. A választmány és ellenőrök jelentése. A választmányban megüresedett tagsági helyekre új tagok megválasztása. Indítványok (a közgyűlés előtt legalább 5 nappal szóban vagy írásban bejelentendők). Interpellációk. A gyűlés berekesztése.

Megérkeztek a legújabb tavaszi divatújdonságok,

férfi és női szövetek, selymek, inganyagok, vásznak nagy választékban

legjobban vásárolhatók

GOLDSTEIN LAJOSdivat-
áruházában
Str. Bratianu 2-4

O Az Arsenal, Anglia legnépszerűbb csapata, bajnoki mérkőzéseire ebben az idényben egymillió 510 ezer néző volt kíváncsi. Érdekes, hogy érdeklődés tekintetében második helyen a kiesésre álló Tottenham Hotspur áll, 1 millió 100 ezer nézővel.

Selyemharisnyát, férfi- és gyermek harisnyát, bőr- és cérna-keztűt, selyem kombinét és reformnadrágot, szvettart és divat bluzokat legolcsóbb árban

Bogyó A. nál Str. Eminescu 1. Corso-mozgó mellett.

O Madridban Fredy Miller amerikai ökölvívóbajnok José Mico spanyol ökölvívóbajnokot a harmadik menetben k. o.-al legyőzte.

O M...er, a Hungaria bécsi csatára, vasárnap a Szeged ellen centert játszik. Ezen a poszton is kipróbálják a játékost.

O J...nban is jéghekkiznak. A Massachusetts Rangers kanadai jéghekkiz csapat japáni turára indult. Első mérkőzését a Nippon csapata ellen megsemmisítő fölényvel, 19:3 arányban nyerte meg. A japánok most kezdik tanulni a jéghekkizt.

O Készülnek a csehszlovákok. A csehszlovák válogatott április 14-ikén játszik az osztrákok ellen. A szövetségi kapitány előzetes csapatával már edzőmérkőzést játszott. Ellenfél a Viktoria Ziskov volt. A válogatott jelöltek győztek 3:1 arányban.



Rovatvezető: FÉNYES LORÁND

Az új Culbertson-rendszer

Röviden a következőkben ismertetjük a Culbertson-féle A. P. rendszer 1935. évi „ujításait“:

1. Az értéktések terén a bubik és tizesekből adódó 1/2 trükket többé nem veszi számításba. Ehhez képest A B 10 és K D 10 már csak 1 értékűt jelentenek, de a kisebb figurák mint „plusz-értékek“ jönnek számításba.
2. A licitálható szín minimumát D B x x-re szállítja le olyankor, amikor a bellbeli gyenge 1 szan indítás eikerülendő.
3. Az indításhoz általában nem 2 1/2 értékítés kell, hanem 3 értékítés. Ez a generális szabály és a 2 1/2 értékítéssel történő, továbbá a ritkán 2 értékítéssel történő indítás kivétel. Az indításhoz szükséges értéktések minimális száma mindenkor az elosztási értékektől és pluszértékektől függ.
4. Behozza a kötelező „one over one“-t, azaz am passzos partner első új színválasza az indímeg egy menetben arra kötelezi, hogy a licitet hagyja, ha nem is kapott forszot!
5. Az egytrükkés színindításra a 2 szan választ a saját színű ugróválaszt „forsziclit“-nek tekintik.
6. Az indító partnerének megszólalási minimuma eddig 1 1/2 értékítés körüli lap volt. Ez sok félreértésre adott okot a Culbertson-rendszerben. Ezért az 1935. évi változások kimondják, hogy a válaszcit minimuma mindig az elosztási értékektől függ. Nevezetesen:
 - a) 1 értékítés elég, ha a partner lapjában egy szingl is van;
 - b) 1 1/2 értékítés szükséges, ha legrövidebb színe dubl;
 - c) 2 értékítés szükséges, ha pluszértékek nincsenek és az elosztás 4-3-3-3.

Alkalmilag részletesen is vissza fogunk térni az újítások magyarázatára.

Köhenger

teniszpályához alkalmas, jutányosan eladó. 18 8
Sirköraktár. Bul. Reg. Ferdinand No. 35.

A múlt héten, március 31-én, vasárnap este játszották le a Bridge-Szalón páros-versenyének döntőjét, a következő eredménnyel:

- I. Dr. Schannen Béla—Mihalik Gyula.
- II. Pöhm Tibor és Pöhm János.
- III. Dr. Ujhelyi József és Darvas György.
- IV. Fischer Józsefné és Gottlieb Jenőné.

A mindvégig nivós játék a nagyszámu nézőközönségnek is nagy szórakozást nyújtott; a kiváló rendezés Szömörkényi Rezső önzetlen ügybuzgalmát dicseri.

Április 5-én, pénteken este a Mures Evezős Egyet látta vendégül a Szövetség tagjait, akik a tréningre oly számosan jelentek meg, hogy 6 asztal is kevésnek bizonyult az összes játékosok elhelyezésére. A tréninget sportyszerű megbeszélés követte.

A jövő héten, ma vasárnap d. e. 11 órakor tartja a Szövetség rendezésében havonkénti igazgatósági ülését, az A. K. E. Klub helyiségében (Új Neumanpalota II. em.), mely alkalommal az időszerű kérdések kerülnek megvitatásra.

Április 9-én, kedden este Szövetségi vacsorát és estét tartunk a Bridge-Szalónban. Ez alkalommal kerülnek szótásra a m. hó 31-én befejezett páros-verseny díjai.

Április 12-én, pénteken este tréning-est lesz az A. K. E. Klubban, a szokásos rendszer szerint. A Klub minden előkészületet megtesz egy versenyzők, mint a szórakoztató játékokban résztvevő óhajtó szövetségi tagok tökéletes ellátására.

Egyik kövér nő elmondja a másiknak

hogyan fogyott 12 kg. és 700 gr.-ot 14 hét alatt

A kövér nők között igen szoros barátság áll fenn. Mindannyiukat ugyanaz a közös ellenség támadta meg, egy ellenség, amely megfosztja őket vonzóerejüktől, megnehezíti aktivitásukat és igen sokszor még egészségüket is fenyegeti. Ime egy levél, amelyben egy kövér nő egy másik éppen olyan kövér nőnek elmondja, hogyan szabadulhat meg a felesleges hájtól teljesen új és hatásos módszer által:

„Reuma ellen Sels Kruschent szedtem és most minden reumatikus fájdalmamtól megszabadultam. Néhány hónappal ezelőtt egy barátom ugyanezt a gyógyszert kipróbálta kövérség ellen. Ezzel a kísérlettel lecsökkentette a testsúlyát 12 kg 700 g-mal 3 és fél hónap alatt, azzal, hogy minden reggel egy kanál Sels Kruschent szedett meleg vízben. Miután négy üveggel szedett, a napl adagot a felére csökkentette. Én most ugyanezt a módszert alkalmazom, mert tulságosan kövér vagyok. Mindössze két üveggel szedtem eddig az előirt adagolásban és 4 kg. 536 g-t vesztettem fölös testsúlyomból. Tovább is használok Sels Kruschent nagy figyelemmel és legnagyobb megelégedésemmel.” J. H. M. kisasszony.

Ha valaki naponta Sels Kruschent szed, a felesleges anyagok legapróbb része is, a veszedel-



mes savak, valamint a hizláló anyagok kiválasztódnak szervezetéből. A gyomor, máj, vesék és belek rendszeresen kezdenek működni, míg a tiszta és friss vér, amely a vitális Kruschen sótt tartalmazza, a test minden részébe elhatol. Ezután áll be a „Kruschen érzés“, friss egészség, aktivitás, amely visszatükröződik a ragyogó szemekben, a tiszta arcokban, az általános életkedvben és a kellemes külsőben.

Sels Kruschent több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában üvegenként 95 lejért kapható.

Meghalt a házasságszédelőök világrekorder asszonya

Negyvenkilenc férje és hatszáz vőlegénye volt a szép táncosnőnek

Negyvenkilencedik esküvőjén tartóztatták le a szépasszonyt — Egyik volt férje ismerte fel a menyasszonyban a megszökött feleséget

Newyorkból jelentik: Az egyik newyorki kórházban szegényen és mindenkitől elhagyatva halt meg Adrienne MacSlean asszony, az egykor világszerte ünnepezt szépség. Negyvennyolc éves korában érte utól a halál. Élete annyira gazdag volt kalandokban és meglepetésekben, mintha nem is valóság, hanem régeny lett volna.

MacSlean asszony egyetlen leánya volt egy Guillet nevű házaspárnak, amely a múlt század végén vándorolt Belgiumból Csikágóba, Adrienne

még nem volt 14 éves, amikor megszökött a szülői háztól

és egy cirkuszi trupphoz csatlakozott. Kötél-táncosnő lett belőle és többé nem is találkozott szüleiével. Nem sokáig maradt azonban a cirkusz kötelékében. Newyork egyik előkelő revüszínházának lett táncosnője. Itt ismerkedett meg MacSleannal, az ismert milliomos gyárossal, aki első pillantásra beleszeretett a karcu görbebe.

A 48 éves milliomos pár hét leforgása alatt oltárhoz vezette az alig 16 éves táncosnőt.

Noha a férj minden földi jóval elhalmozta fiatal feleségét, az asszony egy napon eltűnt palotájukból. Persze nem feledkezett meg arról, hogy vagyont érő ékszereit és férje százezer dollár készpénzét ne vigye magával.

Ettől a perctől kezdve filmszerű gyorsasággal peregett a különös asszony életének eseményei. Beutazta az egész Egyesült-Államokat, sőt Délamerikát is. Minden városban, ahol csak felbukkant, más nevet használt. A sanfranciskói hamis utlevélgyár gondoskodott

Használt írógépek

Erika

kiárusítása alkalmi áron.



Császár

898 írógépszaküzlet

Str. Gen. Berthelot 8. Telefon: 393.

számára a szükséges okmányokról. Mindenütt gazdag férfiakkal ismerkedett meg és értett ahhoz, hogy ezeket a férfiakat magához lánccolja.

Az Egyesült-Államok nagyvárosaiban al-
novok alatt, nem kevesebb, mint 32 házasságot kötött.

Természetesen minden házasság rövid ideig tartott. Három-négy hónapig élt együtt férjével, gyakran még ennyi ideig sem. Értett ahhoz is, hogy férjétől gazdag ajándékokat csaljon ki, majd eltűnt otthonából.

Mikor már forró kezdett lenni a talaj az Egyesült-Államokban a lába alatt, hiszen csaknem valamennyi amerikai nagyváros rendőrsége hajszolta őt, áttette működésének színhelyét Mexikóba, majd onnan Braziliába. Kiváló színészi képességeit rejtőztek benne és szerepét mindenütt kifogástalanul játszotta. Egyszer orosz hercegnőnek adta ki magát, máskor angol arisztokrata kisasszony szerepében lépett fel, sőt egy világhírű bankár törvényszerű leányának is nevezte magát. Sao-Paulóban csaknem a rendőrség kezére került, mert sok férje közül az egyik, akit nagy összeggel károsított meg, magándetektívvel üldöztette és az egyik magándetektív nyomára bukkant. Gyorsan el kellett hagynia Sao-Paulót, hátat fordított az Uivilágnak is és

Európa felé vette utját. Legközelebbi házasságát Brüsszelben kötötte meg.

Az esküvőn azonban kinos események történtek. A lakodalmi vendégek között több amerikai is volt, akiknek egyike felismerte a menyasszonyban éveken előbb megszökött feleségét. A szép Adriennét letartóztatták. Kihallgatása alkalmával kiderült, hogy

pontosan 49 házasságot kötött. Vőlegényeinek száma meghaladta a hatszázat.

A brüsszeli bíróság három évi fegyházra ítélte a zseniális szélhámosnőt, aki büntetését kitöltése után vagyonát roncsaival visszament Amerikába. Nem sokáig örülhetett azonban a szabadságnak, mert a börtönben súlyos betegséget szerzett, amely most véget vett vele.

Új festéküzlet!

Van szerencsém szíves tudomásul hozni, hogy dusan felszerelt üzletemet festék, lack, kence valamint háztartási cikkekben megnyitottam. Olcsó és szakosított kiszolgálás. Tisztelettel: Steaua de aur cég tulajdonosa

A. Pepa

BUL. REG FERDINAND 37.
(a volt Braun-féle festéküzlet helyiségében.)

FAJENCE falburkoló munkálatokat prima csehoslovákiai lapokból **Olcsó árban** vállal **„CERAMICA”** kályhas-cég, Bdul Regina Maria 9. sz., I. emelet. (SZILAGYI) 1471

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Romániának huszonnégy milliárd lej zárolt követelése van Németországban

Bucurestibe érkezők a német kormány és a birodalmi bank megbízottjai a nagy differencia rendezése végett — A németek árucikkkel akarják törleszteni az óriási adósságot, de a Tarescu-kormány ezt teljesíthetetlennek tartja

Néhány nappal ezelőtt röviden megemlékeztünk arról, hogy a romániai áruszállításokból 600 millió márka (24 milliárd lej) követelése van Romániának Németországgal szemben. Ezt az óriási summát a Németbirodalmi Bank éppúgy zárolta, mint más államok áruköveteléseit és ennek következtében a román Nemzeti Bank már hosszabb idő óta nem használhatja fel a 24 milliárd lejt. A kínos ügy elintézése, valamint a román-német új fizetési egyezmény megkötése céljából, mint Bucurestiből jelentik, a fővárosba érkeztek Terr-Nedden dr. német nemzetgazdasági miniszteri tanácsos és Rex dr. a Németbirodalmi Bank tanácsosa, akik a román Nemzeti Bank igazgató-ságával azonnal tárgyalást kezdtek.

A román és német tárgyaló felek konstatálták, hogy a romániai export-árak ellenértékét a vevők a Németbirodalmi Bankban „zárolt számlára” befizették, de azt csak az általunk Németországban vásárolt árukra lehet felhasználni. A két ország közötti fizetési számla kiegyenlítése úgy történt, hogy beszüntették az áruszállítást abból az országból, amelynek javára többletet mutatott a két ország számlájának egyenlege. Az óriási többlet Románia javára azért állt elő, mert mi sokkal több árut szállítottunk Németországba, mint amennyit onnan kaptunk és a kivitel és behozatal közötti különbözet 600 millió márka. Hiába akart Németország sok árut szállítani hozzánk, mert ezt a sok korlátozó intézkedés miatt nem tehette és így állt elő a mi javunkra a fentemlített óriási összegű egyenleg. Ebből igen sok hátrány származik különösen a Román Nemzeti Bankra, mert az lejben, 39.37-es árfolyamon, már jórészt kifizette a nagy összeget a romániai áru-exportöröknek. De exportörjeink is nagyon kedvező helyzetbe jutottak, mert amikor árut szállítottak Németországba, azt hitték, hogy az inkasszálandó devizákat magas felárral eladhatják az importöröknek. Ebben azonban csalódtak, mert a márkát nálunk most alig keresik és emiatt nincs felára. A Banca Nationala elő akarja segíteni azoknak a márkáknak eladását, amelyek az 1934. november 1. és 1935. március 11. közötti második árukategóriájú árucikkek (tehát a petroleum kivételével mindenféle áru) kivitele

alapján jár a romániai exportöröknek. Ez az eladási kísérlet azonban mostanig sikertelen maradt.

Németország fenti két megbízottja kijelentette a Banca Nationala-ban, hogy szeretnék németországi áruval törleszteni a 24 milliárd lejes tartozást, azonban a Nemzeti Bank, a Tarescu-kormányval egyetértve, elutasító álláspontra helyezkedett.

A hatalmas összegű árutartozás miatt keletkezett differencia elintézése nagy gondot okoz a két állam pénzügyi vezetőinek és mindaddig, amíg ezt a súlyos problémát nem oldották meg, Románia nem köt új fizetési egyezményt Németországgal. A Banca Nationala és a kormány azt kívánják, hogy a Németországban zárolt 600 millió márkát a román állam külföldi tartozásainak fizetésére használhassák fel és ha a németbirodalmi kormány ezt a kívánságot honorálja, úgy tekintélyes összeggel csökken a román állam külföldi tartozása.

Letöri a kormány a külföldi valuta- és devizaspekulánsok árfolyamüzemeit

A külföldi diákok, fürdőzők és más utasok valuta- és devizasükségeitől döntött a központi valutabizottság

Bucurestiből jelentik: Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter elnökielte alatt a központi valuta-bizottság ülést tartott, amelyen a valuta-kiutalás sorrendjét így állította össze: Elsősorban a külföldön tanuló diákok kapnak devizát és pedig anyagi helyzetüknek megfelelő kvótával. Azután következnek a külföldi fürdőzők és gyógyhelyekre utazó romániaiak, akik azonban összesen csak annyi valutát kaphatnak, amennyit Románia számára ellenértékül rendelkezésre bocsájt az az ország, ahová a fürdőzők utazik. Egészségi célok kivül szintén kaphatnak valutát és devizát mások is, ha külföldi utazásaikat nagyon alapos okokkal indokolják. A külföldön lakó román állampolgároknak csak akkor utal ki devizát a fenti bizottság, ha az az ország, ahol az illető lakik, az igényelt összegek ellenértékeképpen Romániából

Ha egészséges akar lenni, fogyasszon ön is aranyéremmel kitüntetett, világmárka „AROMAT” tavaszi csemege birka Liptói-turót. A világhírű ROKFORT-sajt első és egyetlen gyártója Romániában.

Kérje gyártmányainkat mindenütt! Ne hagyja magát rábeszélni, mintha más márkák jobbak volnának.

Tekintse meg fizletünkben gyártmányainkat, kérjen mindenből ingyenkövetelt.

Meg fog győződni, hogy hibát követett el, mert nem „Aromat” gyártmányokat fogyasztott. Mert jelszavunk: Jó, tiszta és olcsó „AROMAT” Tejtermék speciális üzlet és üzem Calea Banatului 3.

= JELENTÉKENY ENGEDMÉNYT KAPNAK A PONTOS ADÓFIZETŐK AZ 1935—36. ÉVBEN. Az aradi pénzügyigazgatósághoz tegnap miniszteri rendelet érkezett, amely a behajtási törvény 5. szakaszára való hivatkozással közli, hogy akik ez év május 15-ig kifizetik első negyedévi egyenesadójukat, 5 százalék engedményben részesülnek, de akik június 30-ig az egész évi egyenesadójukat kiegyenlítik, 7 százalék kedvezményt vesznek és ezt azonnal levonják az adójukból. Az 1935—36. évi adókiadás még nem történt, az adózó a múlt évi kiadás alapján fizethet, jót és szintén 5 százalék, illetve 7 százalék emiatt vonhat le, ha a fenti időpontig eleget kötelezettségének. Ugyancsak 7 százalék kedvezményben részesülnek azok is, akik az örökösödési illetéket a fizetési időponttól számított 45 napon belül kifizetik.

Husvét Budapesten és Bécsben

Nagy társasutazás.

RENDEZI A
PHÖNIX Biztosító-Társaság
WAGONS-LITS // COOK

Utazási Világvállalat vezetésével.

Oda-vissza szóló jegy ára, a szükséges vizumokkal együtt:

	I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.
Bucurestiből	5.310,	3.800,	2.500 Lei
határtól (Decebal)	3.860,	2.700,	1.800 „

Bécsben hotelválasztás tetszés szerint. Nagyon szép atocar-kirándulások.

Kollektív vagy egyéni utlevél.

Biztosítsa idejében a helyét.

Kérjen prospektust bármely

WAGONS-LITS // COOK
vagy PHÖNIX-irodában.



AZ ERDÉLYI ÉS BÁNÁTI NÉPKISEBBSÉGI UJ-SÁGIRÓ SZERVEZET KÉSZPÉNZSORSIÁTEKA
EGY SORSJEGY CSAK 50 LEL.

Nyeremények: Főnyeremény Lei 250.000 — Nyermény Lei 50.000 — 2 drb 25.000 leies Lei 50.000 — 4 drb 10.000 leies Lei 40.000 — stb. stb
HUZÁS 1935. MÁJUS 12-én.

A nyereményeket és azok kifizetését garantálja
BANCA ILIESCU S. A., CLUJ.

Központi sorsjegyviroda: Cluj, Str. Reg. Maria 42
Aradi képviseltek: ARADMEGYEI BANK R. T.
ILIESCU BANK R. T. Bók Int
GOLDSCHMIDT BANK R. T.

kvótán felül különböző árukat vásárol és exportálja azokat. Az állami és más közalkalmazottak számára, valamint a nyersanyag beszerzése végett történő utazásokra csak az illetékes minisztérium felhatalmazása és a Nemzeti Bank beleegyezése mellett engedélyezhető valuta. Megemlítjük még, hogy a külkereskedelmet szabályozó bucaresti-i hivatal értesítése szerint április 1-től a deviza kiutalását nem az A, B, C. úrlapokon, hanem az új 1, 2, 3, 4. számú úrlapokon kell kérni és ezek az autorizált bankoknál szerezhetőek be. Manolescu-Strunga miniszter tegnap közvetlenül tárgyalt az autorizált bankok vezetőivel, akik őszintén feltárták az új ki- és beviteli rendszer hiányait. Kifogásolták, hogy az exportörök és importörök nem bírnak kalkulálni, mert hiányzik a devizák fix árfolyama. A Banca Nationala álláspontja az, hogy a devizák — a hivatalos árfolyamon felül — csak legfeljebb 20 százalékkal lehetnek drágábbak, ennél magasabb felár nem engedélyezhető. A külföldi valuták és devizák magas, erőszakolt árfolyama ellen kiméretlen ellenőrző eljárást vezetnek be, mert a spekulációs kurzusemelés már tűrhetetlenné vált. Végül megemlítjük, hogy a szakminisztériumok vezetői Bratianu Dinu pártelnök lakásán is tanácskoztak és megbeszélték a devizával kapcsolatos teendőket.

= Le akarják nyomni a jóminőségű borok árát. A földművelésügyi minisztériumba érkezett hivatalos adatok szerint a jóminőségű borban még most is kevés üzletkötés történt, mert a vevők alacsony árat kínálnak, de az eladók azokat nem akceptálják. Dragasaniban és környékén a 10—11 fokos borért literenkint 2.50—4. Odobestiben 7—9. Basarabiában általánosságban 4—7. a Bácságban 5—7 lejt kínálnak a vevők. A direkt termő szőlők boráért 2.50—3.50 lejt akarnak adni a kereskedők.

= Szabálytalanságok a bolgár kertészek és családtagjaik tartózkodási engedélye körül Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium megállapította, hogy a bulgáriai állampolgárságot itt működő kertészek és családtagjaik tartózkodási engedélye körül szabálytalanságok történtek. Ugyanis egyes főszozolgabirok — a minisztérium megkérdezése nélkül — hosszabb tartózkodási engedélyt adtak a bolgár kertészeknek és családtagjaiknak. A munkaügyi miniszter eljárt a belügyminisztériumban és ez alapon a belügyminiszter rendeletben közölte a főszozolgabirokokkal, hogy nincs joguk tartózkodási engedélyek kiadására, mert az a munkaügyi minisztérium hatáskörébe tartozik.

A betét inkognitója

Egy kiváló aradi szakember kérdésekre a következő reflexiókat írta a legelsőbb banktanács legutóbbi határozatához:

— Szabad-e a betétnek megőrizni inkognitóját? Ezen a problémán töprengett a banktöke romániai legfelsőbb hatósága, amely végre — határozatosan autentikus a tegnapi híradás — megengedte, hogy a bankok jelítés, átvevés és kezdőbetűs betéteket is elfogadjanak. Amyira kézenfekvő ennek a határozatnak időszerűsége, indoka: szinte csodálatos, hogy még várakozni kellett felüle. Amikor az egyik oldalon törvényt készítenek és ötleteket keresnek a hitelélet felújítására, akkor nem lehet igazi tüzhelyei mellől elrebbenteni a hitelélet legfőbb tényezőjét: a pénzt. Ez a pénz pedig most még kevésbé jön külföldi hitel formájában, mint azelőtt, amikor esetleg a bizalmatlanság tartotta vissza. Most már minden országban devizarendszabályok, pénzkiviteli tilalmak, töke-autarchia tartják vissza a pénzt attól, hogy a saját országának határain kívül elhelyezést keresen.

— Maradt tehát a befölditökeképződés és ebben is egyedül a betét. Most, amikor az adósságrendezés nagy operációja elmúlt, a pénz — vagy legalábbis annak egy része — hajlandó arra, hogy természetellen rejtekhelyéből a kamatozó betétekbe helyezkedjen el, nem lehet és nem szabad oly szabályokhoz kötni, amelyek ezt a betét-töke részére kényelmetlenné tegyék. A banktanács egyes tagjai megvesztik hivatásukat, amikor annak akarnak gémelnél, hogy a bűnös uton szerzett töke ne rejessék betétekbe. Ez más hatóságok feladata nem azé, amelynek a hitel renaszánszáról kell gondoskodnia. Amikor nemzetközi takarékosági csoportokat rendeznek, amikor a takarékosbetétek emelkedése mindenütt a gazdasági élet javulásának jöklmérője, akkor minden lehető módon elő kell segíteni a betét-tökek gyarapodását. Utóvégre a jelítés betét és a kezdőbetűs betét is megfizeti az államnak a töke kamat-adóját, amit a bankok hivatából levonnak és — ami ennél is fontosabb — az ily módon felhalmozott tökek is keressék az elhelyezkedést a rövidebb és hosszabb lejáratu kölcsönökben, amelyekért a legjogosabb igények is ma sokszor hasztalan kopogtatnak. Tehát annak a gazdának, iparosnak, kereskedőnek és közisztviselőnek, aki számára a pénz-hitel annyira elérhetetlen, hogy például Basarabában az uzsora újra intézménnyé vált, érdeke, hogy e betétek rangjelítve vonulhassanak be a bankokba és az indiszkréción ellen a végsőkig védve legyenek. Elvégre ez a diszkréción halmozatlatt fel Svájcban az oda vándorolt külföldi tökéket. Épp most, amikor a menekülő tökek Svájcba és Hollandiába és a többi aranyországból a devalvációtól való féltelmükben vissza készülnek jönni, itthon tágas alkalmat kell adni arra, hogy jó helyeken, nyugodtan és kényelmesen elhelyezkedhessenek és egészséges tökekörforgás anyagává váljanak.

— Ezt a célt szolgálja a legelsőbb banktanács legutóbbi intézkedése, amely épp ezért — mert a tökeképződést és a hitelélet felállítását segíti elő — csak helyeselehető.

— Romániai árucikkéll állandó kiállítására Tel-Avivban. Bucurestiből jelentik: Az ipar- és kereskedelmi miniszter a román—palesztinai Kereskedelmi Kamarával egyértelműleg elhatározta, hogy Tel-Avivban állandó kiállítást rendez a romániai árucikkekből. A viszonyosság alapján pedig Bucurestiben palesztinai árucikkeket állítanak ki.

— Sok ezer borkihágási jegyzőkönyv felszólít a földművelésügyi minisztériumban. Bucurestiből jelentik: Azok a borkereskedők és bortermelők, akiket a szeszmonopol igazgatósága kisebb-nagyobb szabálytalanságok miatt pénzbírtetéssel sújtott, emlékiratot intéztek Sassa földművelésügyi miniszterhez és arra kérték őt: interveniáljon a pénzügyminisztériumban, hogy ezeket a bírságokat is adóbonokkal fizethessék ki. A földművelésügyi minisztérium egyik bizottsága tegnap kezdte átvizsgálni azokat a szeszmonopol által felvett kihágási jegyzőkönyveket, amelyek alapján a pénzügyigazgatóságok és a pénzügyminisztérium büntetéseket szabtak ki. Jellemzősül közöljük, hogy az aradi pénzügyigazgatóság területén a legutóbbi évben 5000 szeszmonopol kihágási jegyzőkönyvet vettek fel.

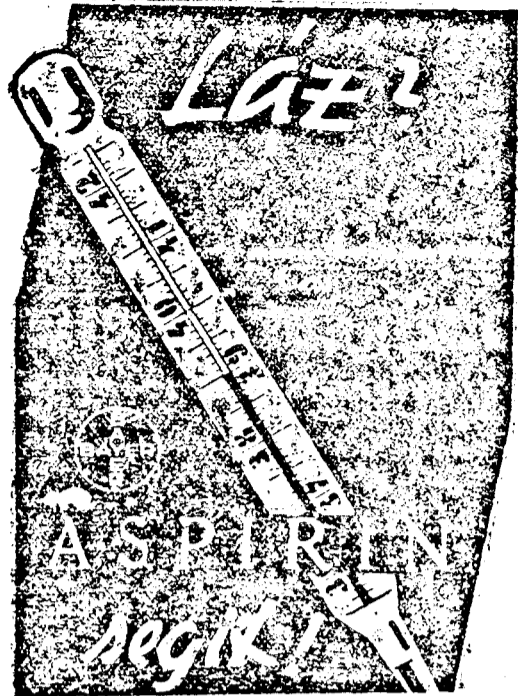
— Eladott aradi ingatlanok. Kovács Jánosné eladta a Str. Gh. Lazar-ban levő házát 18.000 lejért Popet Traian és neijének. — Ioana Péter eladta a Rozer-dülkőben 176 □-öles telkét 2500 lejért Stan Mihály és neijének. — Vaidovits Imre és neje eladták a Calea Ardealului-ban levő házukat 60.000 lejért Filöp János és neijének. — Hirschfeld Ilona eladta a Str. Decilorban levő 106 □-öles telkét 30.000 lejért Pregea Mihály és neijének. — Grosz Izsó eladott a Proházka-dülkőben 23 hold szántót 330.000 lejért Herold József és társának.

Rádió műsor

— Románial idöszámitás. —

VASÁRNAP, ÁPRILIS 7.

Bucuresti. 11.30: Egyházi beszéd 12: A Szent Demeter templom énekkara. 12.30: Szimfonikus zene. 13: Dinicu-zenekar. 13.45: Előadások hírei, tőzsde. 14.15: Hírek. 14.40: Dinicu-zenekar, román népzene. 17: Zarvoianu Nastala román dalokat énekel. Majd Lascarov—Moldeanu: Csevegés gazdáknak. 18: Könnyű zene. 19.15: Könnyű zene. 20.20: Új lemezek. 21: Szindarab. 22: Sport. 22.10: Rádiózenekar Nasta Etti és Mihály közreműködésével. — Budapest I. 10.15: Hírek. 11—12.10: Róm kath. istentisztelet. 12.15—13.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Emlékhangverseny Rákóczi Ferenc halálának 200-ik évfordulóján. Születben: Rádióórátika. Elmondja Papp Jenő. 15: Magyar Imre és cigányzenekara. 16.50: Hanglemezek. 17.30: Ignácz Rózsa Arany-balladákat szaval. 18: S. Groh Klára hegedül zongorakísérettel. 19.15: Dajbukát Ilona és Barsony István előadó-estje. Közreműködik Vándory Margit és Apáthy Imre. 20.10: Ernőházi-Neuner Vilmos és Borst Rezső trombita-kettőse, zongorakísérettel. 20.45: Sporteredmények. 21: Közvetítés Béloéscsabáról a Városl Színházból. 22.10: Hírek. 22.30: Budapesti Hangversenyzenekar. 23.50: Gödöllői Vidék József és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 9.55: Vegyes lemezek. 10.45: Istentisztelet. 12: Előadás. Játék néphangszereken. 12.45: Szimfonikusok Janetzky zongoraművésznővel. 14: Rádiózenekar. 16.45: A Zagrebi-vezénnégyes játéka. 18.05: Könnyű lemezek. 19.05: Norvég tavasz. Csevegés lemezekkel. 19.35: Tirolli versek és elbeszélés. 20.20: Hoehn Alfréd zongorázik. 20.55: Jémondát. 21: Két gondűzőóra. 23.10: Hires énekkettősök és hármások lemezek. 24: Hírek. Utána: Rácz Béla cigányzenekara. — Belgrád 11.30: Délszláv dalok. 18: Tánclemezek. 19.25: Dimitrijevic Milán hegedül. 21.30: Rádiózenekar. 22.30: Hangjáték. 23.20: Vendégelői zene. Utána: Tánclemezek. — Deutschlandsender. 19.30: Keringőlemezek. 20.30: A német evezősök első indulása. Riportok. 21: Vidám részletek német operákból. 21.50: Az ideai berlini nemzetközi filmkongresszusról. 23: Hírek. Utána: Joost-tánczenekar. — Kassa. 17: Vi-



HÉTFŐ, ÁPRILIS 8.

Bucuresti. 13: Lemezek. 13.45: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.40: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 19: Hírek. 19.15: A zene barátainak négyese. Kamarazene. 19.45: Sibiceanu zongoraművész játéka. 20: Felolvasás. 20.20: Francia lemezek. 21: Ormény zene a Komitas örmény dalgyűjtés előadásában. 21.35: Militineau Gréte zongorázik. 22.20: Magiari Gergely énekel. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Vidám elmélekedések a Biedermeier-korból. 11.45: Mai kis lexikon. 13: Déli harangzó. 13.05: Erőss Klára zongorázik. Kolter Alfréd hegedül zongorakísérettel. 14.30: Rendőzenekar. 17.10: A rádió diákféltőrája. Kurucok, labancok. 18: A bujdosók fejedelme. Márkus László előadása. 18.30: Bertha István szalonzenekara. 19.50: Német nyelvoktatás. 20.20: Lugossy István és Lantos Ferenc tárogató-kettőse, Revere Gyula hárfakísérettel. 21.10: Színműelőadás a Stúdióban. „Rákóczi”. Történelmi dráma 5 felvonásban. 23.25: Hírek. Kőjárásjelentés. 23.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Bécs. 13: Klasszikus lemezek. 14: Hírek. 14.10: Könnyű lemezek. 15: Schubert-dalok Rekemper-lemezek. 15.20: Hírek. 16.20: Jogi tanácsok nőnek. 17.10: Filmlemezek. 17.55: Hires operák bemutatói. 18.20: Cucanováról. 18.40: Mexy szoprán és Capellmann basszus énekeskje. 20.50: Jurek Vilmos Agost zeneszerző műveiből. Rádiózenekar. Utána: Hires énekesek lemezei. Majd: Gaudriot-jazz. — Breslau. 17.20: Szórakoztató zene. 20: Lemezek. 21: Strauss R.: C-moll vezénnégyes. 21.40: Cseh énekkar. 23—24: Lemezek. — Königsberg. 7.15: Torna. 7.35: Berlin. 17: Könnyű zene. 20.10: Közjáték. 20.30: Zietzen Ilse dalol. 21.10: Breslau. 22: Vidám művek. 23.20: Metternich Kelemen hercegről. — Leipzig. 7: Torna. 7.15: Lemezek. 17: Rögely: Osningi képek zongorára. 18: Köln.

KÖNYVEK

Szabolcsi Benec: „A magyar zene története”. Függelék: A magyar zenetörténet irodalmának áttekintése. A magyar zenetörténet az utóbbi években hatalmas fejlődésen ment keresztül. Új problémákkal, új megoldásokkal gazdagodott Szabolcsi Bencének ez a kitünő új műve először foglalja össze áttekinthetően és népszerűen mindazt, amit zenénk történetéről tudni kell. Kérje a Somló kiadványainak jegyzékét.

Villamosági Zsebnaptár 1935. Dr. Boros—Dembitz és a legkitünőbb szakemberek szerkesztésében most jelent meg a Villamosági Zsebnaptár, amelynek tartalmából kiemeljük: Fontos táblázatok. A villamosítás közgazdasági jelentősége. A villamosági törvény. Áramegységáruk kialakulása. Elektrotechnikai alapelvek, stb. 360 lap. rengeteg ábrával, táblázattal, rajzzal, elegáns vászonkötésben 132 lej a könyvvüzetekben és Lepage könyvkereskedésében; Cluj. Kérien jegyzékét.

André Maurois: „A boldogság ösztöne”. A boldogság ösztöne kevés emberben él; az emberek többsége inkább ahhoz ért, hogyan rontsa el önmaga életét. André Maurois ebben a regényben azokat az embereket látogatja meg, akik tudnak mosolyogni, tudják az életet élni, s tudják — szükség esetén — fűhámmal kat elrejteni. Az új Maurois-könyv az Athenium sorozatában jelent meg. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál; Cluj. Kérje az Athenium könyvvüldöniségainak jegyzékét.

A szerkesztőért:
Dr. STAUBER JÁNOS feld.

Nem kell, hogy a szerelem

végzetítő váljon annak, aki előrelátó.

Csak ezt használja:

500



dám zenés délután. 18.55: Magyar műsor. 19.40: Lemezek. 20.05: Könnyű zene. — Königsberg. 7.35: Hamburg. 17: Szórakoztató zene operatétrészletekkel. 19.25: Zenetanulók hangversenye. 23.20—2: Szórakoztató és tánczene választási eredményekkel. — Leipzig. 7.35: Hamburg. 17: Zenekar és énekkar Wetter szopránal. 18.30: Német, olasz és orosz dalok. 19: Ludendorff hetvenedik születésnapja. 19.25: Vidám tengeri utazás lemezekkel. 21.10: Adam: A lonjumeaui postás, vig-opera. — Róma. 18: Hangverseny

Egy tavaszi utazás a Földközi tengeren a csodával határos!

Vegyen részt az ezévi HAPAG Földközi tengeri utazáson a MILLWAUKEE motoros hajóval.

Görög-, törökországi és feketetengeri utazás

Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től

Utazás a középtenger nyugati vidékeire

Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től

Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

Jelentkezés, információ, prospektus:



Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviselőténél:

461

Künstler Vizum- és Utazási-irodában

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

J. KREBSZ 1303

Tavaszi ruhákat, kabátokat legszébben és legolcsóbban fest, mos, vegyileg tisztít. — Zománcfényű gallérokat készít. Telep: Bul. Reg. Ferd. 51. Flóközlet: Str. Eminescu 1

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **30 szó 2 lei.** — Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KEDDTŐL kezdve nyugodtan küldnet válaszért. Bulvard. 1847

„Mult hó 12.“ Csak nyiltan, Titko-ra nem reagálhatok árulás miatt. 1849

Orth. חג הפסח

Husvéti fűszerek

legolcsóbban beszerezhetők:
„ELITE“ 1801
fűszer és csemege, Str. Metianu 5.

HÁZASSÁG.

28 éves független bánati urinő 300 hold tehermentes földbirtok és kétmillió lei készpénzozománnyal férjhezmenne. Ismerkedést kieszközöl **Bizony Ferenc** 15 éve fennálló házasságközvetítő irodája Timisoara, Berthelot 3. 1673

ALKALMAZÁS.

Bejáró kisasszonyt keresek, perfect román—német, két gyermek melé (6—8 évesek.) Ajánlatokat a kiadóhivatalba. 1776

Mű- és vámmalmunkba, erdélyi városban, keresünk szaképzett és jobbonnyitványú főmolnár 3000.— lei és természetbeni javadalmazással. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 1730

Mozdonyvezetőt — komoly, szaképzett és gyakorlott — erdei iparvasutéhoz keres azonnalra Ing. Popa, Radna. 1836

NYOLC HONAPOS gyermekhez keresünk megbízható rendes, szaképzett nevelőt azonnali belépésre. Kohn, Str. Eminescu 6.

JÓ BIZONYITVÁNNYAL rendelkező mindenest szakácsnő azonnalra keresetik Str. Cloșca 11, II. em. Ehrenwald László. 1805

INTELLIGENS német kisasszony keres délelőtti órákra állást. Cimeket a kiadóba kérek leadni. 1819

INTELLIGENTES, junges deutsches Fräulein zu einem 5jährigen Mädchen gesucht. Ewentuel nur beim Tage. Tritthaler, Str. Iosif Vulcan 6. 1831

NÉMETÜL tudó intelligens megbízható fiatal nő háztartásban segédkezik, gyermek mellé járlokzik. Megkeresésék: „Szolid“ jelígerre a kiadóba kéretnek. 1832

LAKÁS

Május 1-re 4 szobás, fürdőszobás, melékhelyiségekből álló lakás kiadó Str. Ghiba Birta 80. 1785

Háromszobás modern lakás május elsejére kiadó. Boulevard Carol No. 70. 1789

BUL. DRAGALINA környékén idősebb urinő keres különbejáratu butorozatlan szobát fürdőszoba használattal, esetleg teljes ellátással. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadóhivatala kér. 1804

Kiadó május 1-re központban modern összehozott 5 szobás lakás, ugyanott 3 szobás udvari lakás, P. Avram Tanou 16. 1848

EGY vagy KÉT elegánsan butorozott szobát, fürdőszobával keres urinő, május 1. vagy 15-ére. Cimeket a kiadóba kór. 1842

KIADÓ: Tisztviselőnek, a belváros központjában egy különbejáratu elegánsan butorozott szoba, fürdőszoba használattal, teljes ellátással vagy anélkül május 1-re. Irodának is alkalmas. Amerikai íróasztal és írógép használatlall Cim a kiadóban. 1705

KIADÓ 3 egymásba nyíló uccal lakás sarokházban teljes komforttal és trafikkal. A lakás más üzleti célra is átalakítható. Boveoet a háziulajdonosnónél, Piata Mihai Viteazul 9. 1812

Tisztviselőjelepen
Magánháiban
kétszoba, előszoba, konyhas lakás,
kerttel, május hó 15-től
Kiadó.
Bővebbet Schärer, Str. Iarie Chendi
11. II. emelet. 1806

VÉTFEL ÉS ELADAS

Cserépkályhák, legolcsóbbak és legjobbak Baogin kályhásnál, Strada Cuza Voda 50. Jav lást vállal.

Rózsafa karó 8—10 lej darabja. Schamberger faipari üzem, „Fekete bárány“ épület.

Cukrászda műhelyfelszerelés és többféle butor eladó. Fein, Str. Iarie Chendi No. 7. 1840

Keresek traktort cséplőgéppel legjobb állapotban. Ajánlatokra két megbi-zásból Sincal György mérnök Arad, Bulv. Dragalina 4. 1143

Autógummi compressort keresünk megvételre, használt jó állapotban lévő, Michelin, Buick vagy más rendszert 5—6 léggörig. Császar írógépészati Arad, Str. Gen. Berthelot 8. Tel 393. 1848

NÉGY DRB. kővér ökör eladó. Seifert András, Sfánta Ana 48. 1798

JÓL áttelelt méhek eladók. Aradul Nou Str Reg. Ferd. 11. 1799

KERESÉK megvételre egy 120—150 literes vasüstöt és egy kétkerekű könnyű kocsi. Lebovits, Macea. 1807

JAPAN-TSIN kölyök kutya pedigrés szülőktől, eladó. Cim a kiadóban. 1830

Divatos férfiruhák

legolcsóbban 1608
VARJAS-nál
Str. Metianu 15

Tavaszi kabátokat és ruhákat legszébben íest, tisztít

KNAPP 1736

Str. I. Bratianu 11. modernül berendezett vállalata Str. Ep. Radu 10

ELADÓK szép modern dióhálók, perzsa szőnyegek, füstölt tölgy ebédlő, gvanjufonal és végkészítéshez. — **VESEK** aranyat, ezüstöt legmagasabb áron, disz- és vitrintárgyakat. — Kölcsönt folyósítunk zálogtárgyakra a velünk ösz székötletében álló timisoarai zálogház-tól, zálogcédlúkat veszünk.

„ARS“ bizom. üzlet, Str. Eminescu 39 (Ortutay-palota)

HOLNAP és holnapután 12—3-ig veszek használt férfiruhát Str. Duca 7. földszint. 1828

Kombinált butort

legmodernebb tervek szerint prima kivitelben készít: Molnár butorgyár, Str. Al. Gavra 22. — Dió-hálók és ebédlők raktáron.

Elsőrendű, kifogástalan, jókarban lévő, modern légszekerényt keresek megvételre.

Cimeket a kiadóba kérek. 1570

TAVASZI KIARUSITAS a Comissioiba: Ebédlők modern complet 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, hálószoba 2500-tól, Zongora 12 500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubotel 1500 lei, salon garnitúrák 3000 leitől, konyhakredencok 700, ezüst tárgyak 8,50 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 590 leitől, 3 ajtós tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Méghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk. „COMISIO“ biz. fizlet Bul Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

SIËSEN eladó dolgait beadni a Comissioiba, ármejelölésével, kiteszük reklám kirakatunkba. Bul. Reg. Maria No. 13. **TEKINTSE** meg okvetlen mindenki kirakatunkat!

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre kerégek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalba kérek. 474

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

KÜLÖNFÉLFK.

háziulajdonosok és építé-
szek figyelmébe!

Olcsó kövezést, új auszfalid járdák, auszfa d javítását, vízvezető csatornazását, nedves falak szigetelését, olcsón el, vidéke is vállalok Használt követ, kerámított, ócska auszfalidot veszek kis tételben is.

Kilián Antoniu Antreprenor,
Arad, Calea Saguna 149. 1850

INGATLAN.

Vesztőhelyen, Str. Cezar 12., telek 275 öl eladó. Cim: Városháza 27 ajtó 1784

1500 LEI havi törlesztéssel kis kertes, téglából épült magánházat megvételre keresek, lehet Micalacan is, 70 000 leig. Leveleket „Nyugdíjas főtisztviselő“ jelígerre az Aradi Közlöny kiadóhivatala kérek. 1800

ÓTSZOBÁS magánház központban, par kirozott udvarral eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban. 1809

HÁROM KAT. holdas szőlő, kőkolnával, teljes felszereléssel, Paulison, vilanyostól 5 percnnyire, olcsón eladó. Concert zongora, középnagy. Bécsi gyártmány, erős építésű, nagyon olcsón eladó Lipova. Malul Muresului 53. 1824

Ingatlanok

adás-vételeit a legelőnyösebben közvetítem.

Házak eladására 50 ezertől 5 millióig és telkek, földek, szőlők, stb. értékesítésére vannak megbízásaim.

Hatschek

ingatlanforgalmi irodája
Bulev. Carol No. 46.
(Lakás ugyanott.) 1152

a Banca Nationala és az Inartestület között

ELADÓ olcsón a betegsegélyző során új 4 szobás modern, parkettás villa, fürdőszoba, vízvezeték, szép kert. Azonnal beköltözhető. Bővebbet Pilcz, fűzőspecialistánál, Str. Eminescu 14. 1834

ÜZLETEK.

SIRIAN jömeneteli vendéglő eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban. 1764

ÜZLETHELYISÉG május 1-re kiadó Str. Alexandri No. 1. 1634

NÖI FODRASZÜZLET belvárosban bevonulás miatt eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1845

BEVEZETETT, jövedelmező, komoly vállalat társat keres Lei 800.000.— befektetéssel. Cimeket „Biztos megvalósítás“ jelígerre a fiókkiadóhivatalba (Bul. Regina Maria) kérem leadni. 1841

ÜZLETHELYISÉGET keresek Metianu-uccában. Cimet „Delman“ jelígerre a kiadóba kérek. 1820

BORBÉLYÜZLET nagyobb vállalkozás miatt eladó. Cim a kiadóban 1829

35 ÉVE fennálló jóforgalmu belvárosi fűszerüzlet eladó. Cim a kiadóban 1833

BRISTOL... BRISTOL... BRISTOL

Szálloda
**Budapest
Dunapart,**

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.— pengőért